

Дороже, чем  
50 CENTS



ДИМА,  
наколдуй!

# Быстро

10.9 →



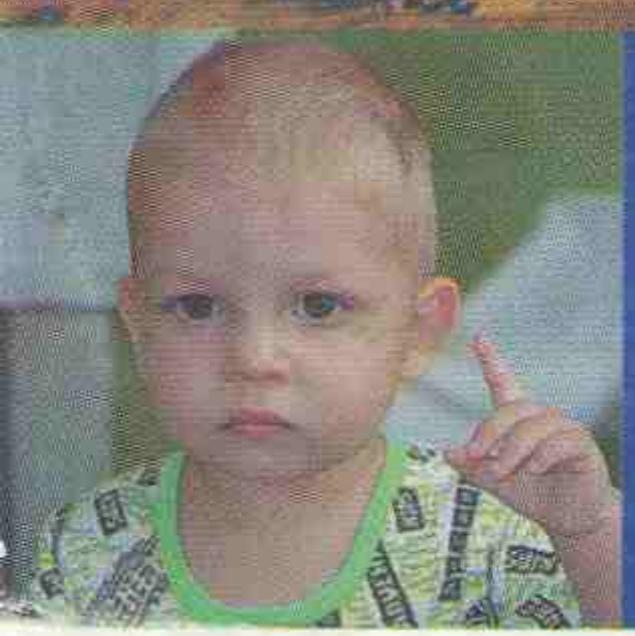
«ПИТЕР»  
ПАПЫ  
РИМСКОГО



Мини-постер:  
RICHIE

ДЕРЕГИ  
НУЖЕН?

ВИННИ И  
КОМПАНИЯ  
РОБОТА  
ВЫЗЫВАЛИ?

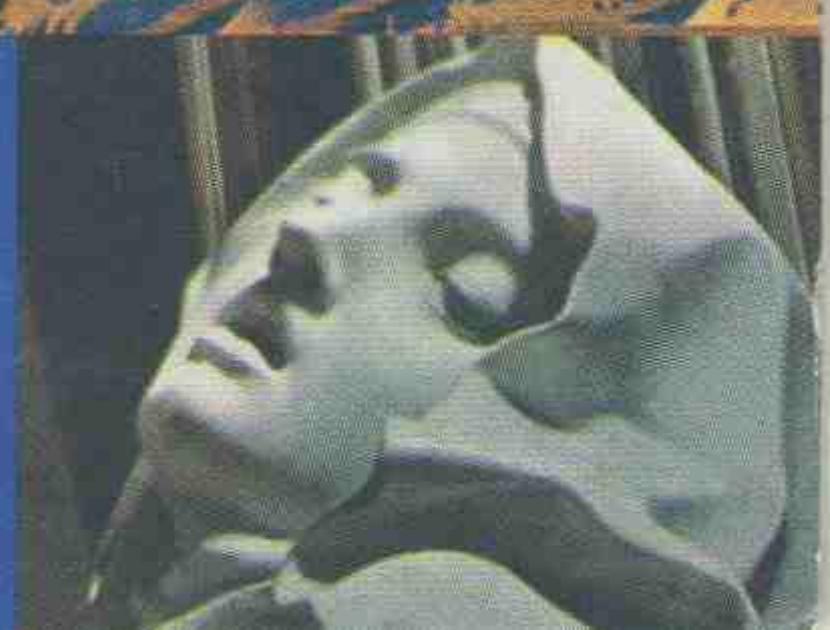


Легко ли быть  
МАЛЕНЬКИМ?

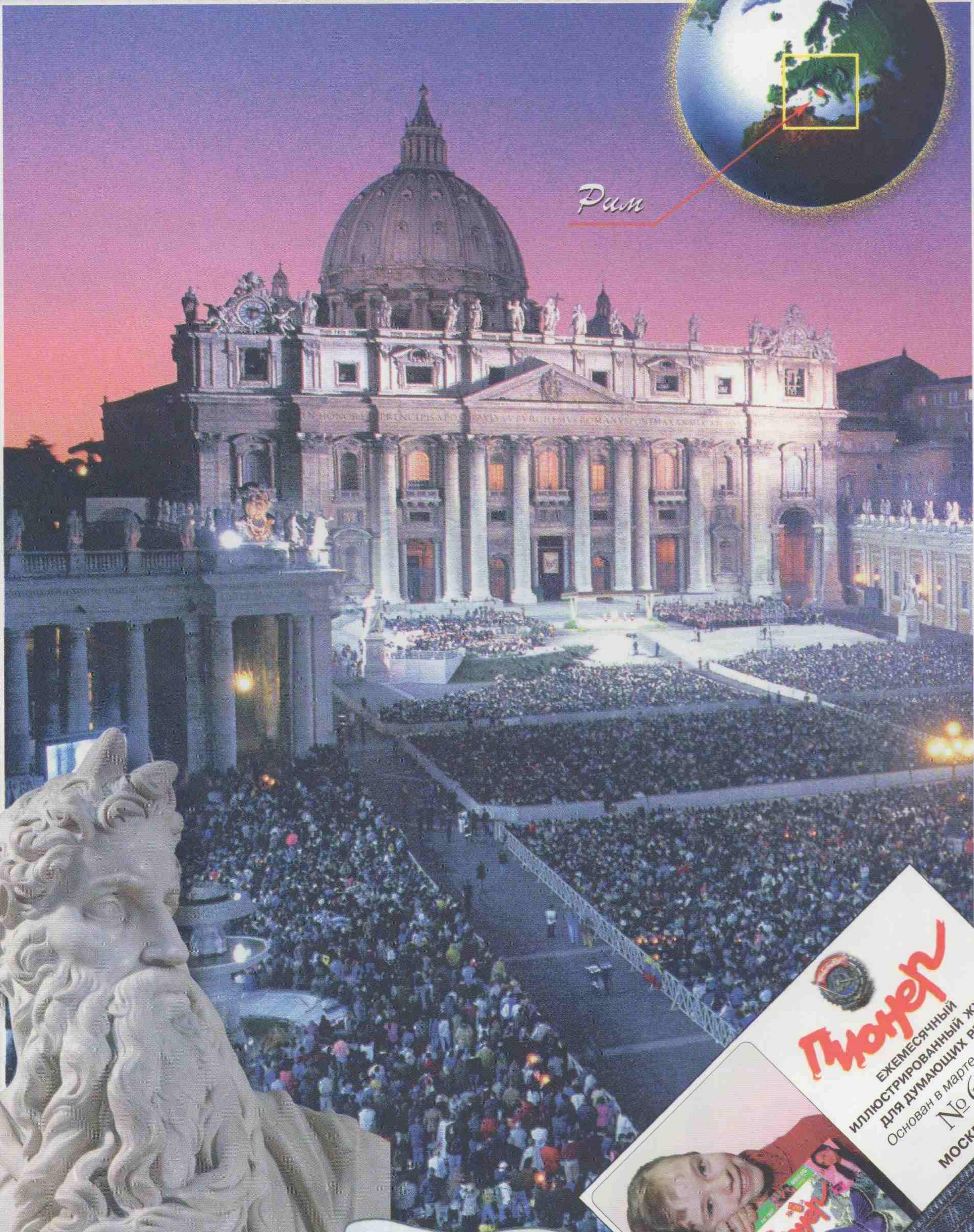
Никаких  
секретов!



ЛЕТАТЬ –  
это просто?



*Музей по имени Земля*



*Рим*

ВАТИКАН





# ...ВАМ ОТ НАС!



**ПОРАЗМИШЛЯТЬ**



**... И ПОРАЗВЛЕЧЬСЯ!**

**ЧИТАЙТЕ  
В НОМЕРЕ:**



2 ► Николай АЛЕКСЕЕВ

## ПРЯНЫЕ ОСТРОВА

Имбирь, шафран, бадьян, перец, гвоздика, корица... Их пряный запах манил европейцев за далекий горизонт, на другую сторону земного шара.

8 ► ГОВОРИ!

Рассказываем про маленьких: кто орет, а кто знает букву О!

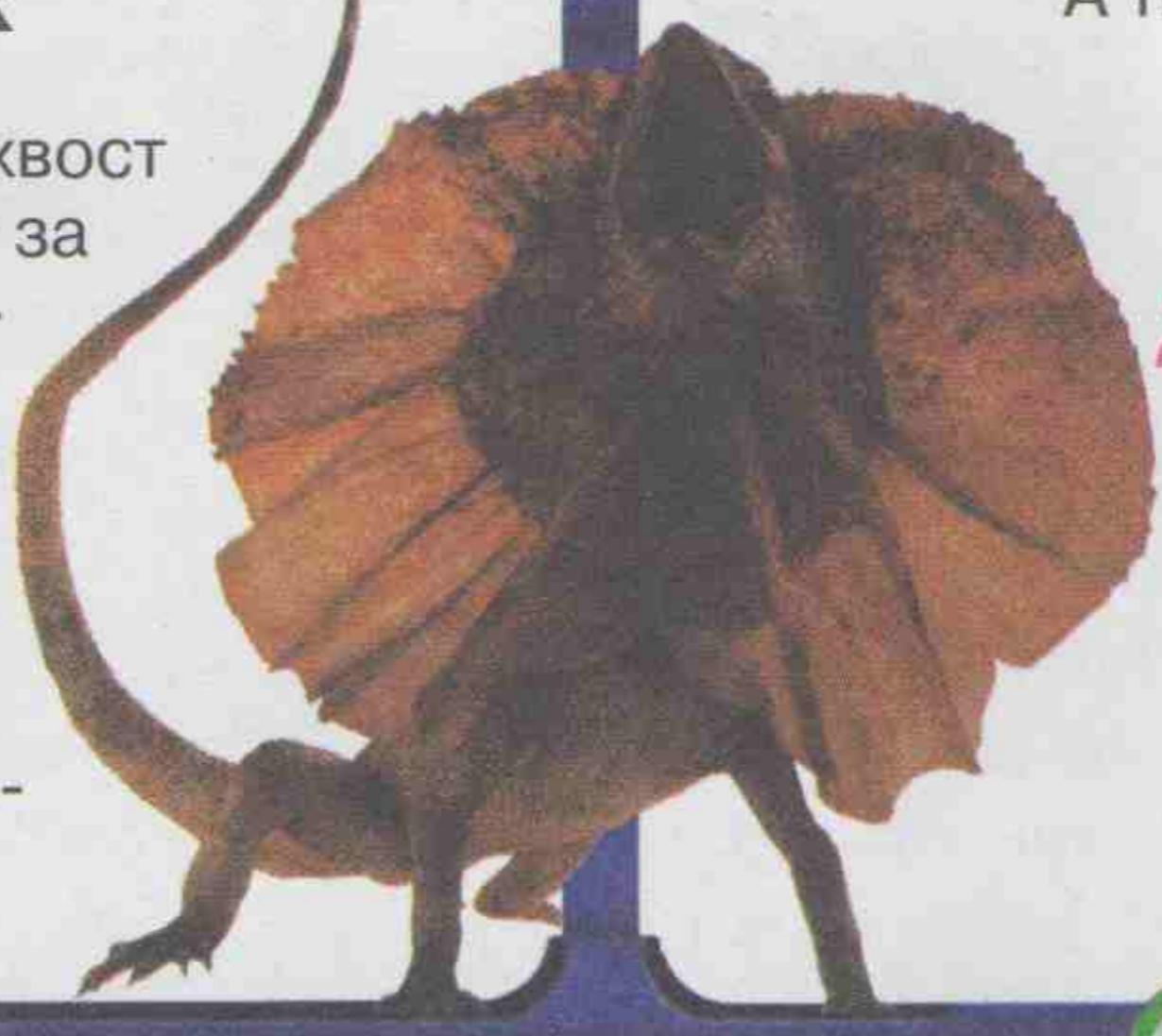


9 ► КОРАБЛИК

Лето. Каникулы. Солнце. Любовь. И... летняя гроза. Стихи юных поэтов.

10 ► 8 «ОКАЗЫВАЕТСЯ...»  
О ЯЩЕРИЦАХ

Оказывается, новый хвост у ящерицы отрастает за 8-11 месяцев, но «отшвырнуть» его от себя она уже не может. Точнее, может, но выше линии старого отрыва, если там сохранились особо ломкие позвонки.



**20- стр.**

Андрей САЛОМАТОВ

## НАШ ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ ГОША

Что бывает,  
если ваш  
робот ни с  
того ни с  
сего начнет  
много о себе  
думать.

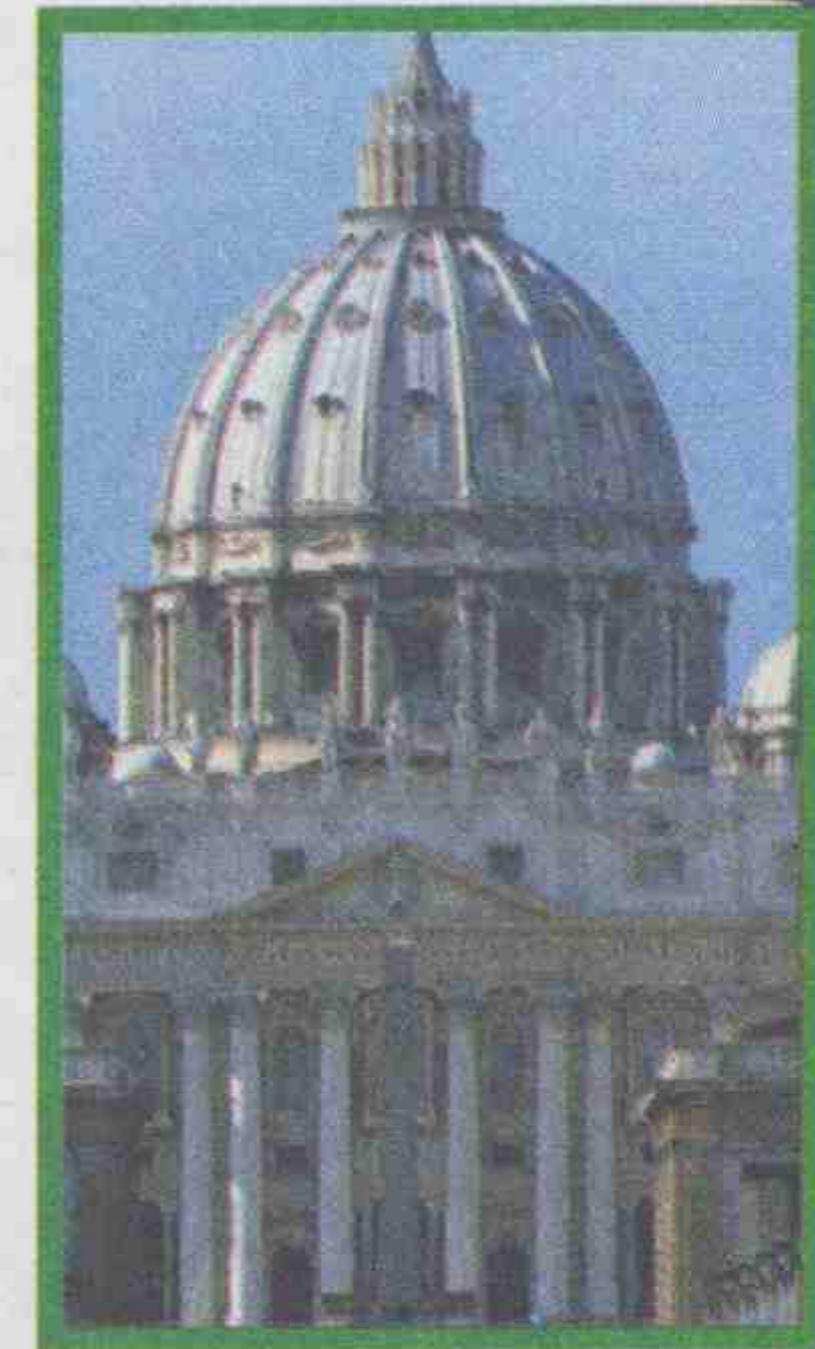


18 ► МУЗЕЙ ПО ИМЕНИ ЗЕМЛЯ

Леонид КЛЕПИКОВ

## ГОРОД ПЕТРА

Когда-то на Ватикане выращивали кислый виноград. Здесь распяли апостола Петра. Теперь сюда съезжаются паломники со всего света. Здесь – резиденция римских пап. Но не только. Ватикан – великий музей европейской культуры.



15 ► КЛИП-КЛУБ

- Что думает Юля Михальчик.
- «Фифти» слушается Эминема.
- Осторожно: охраняется дубиной.

18 ► МАШИНА ВРЕМЕНИ

Николай ЛОГИНОВ

## ВЕЩИЦА

А ты вилку в какой руке держишь, когда ешь? Только честно?



28 ► Мария ГУТНИК

## СКАЗКИ ЭШДАУНСКОГО ЛЕСА

Как выглядел Винни на самом деле.

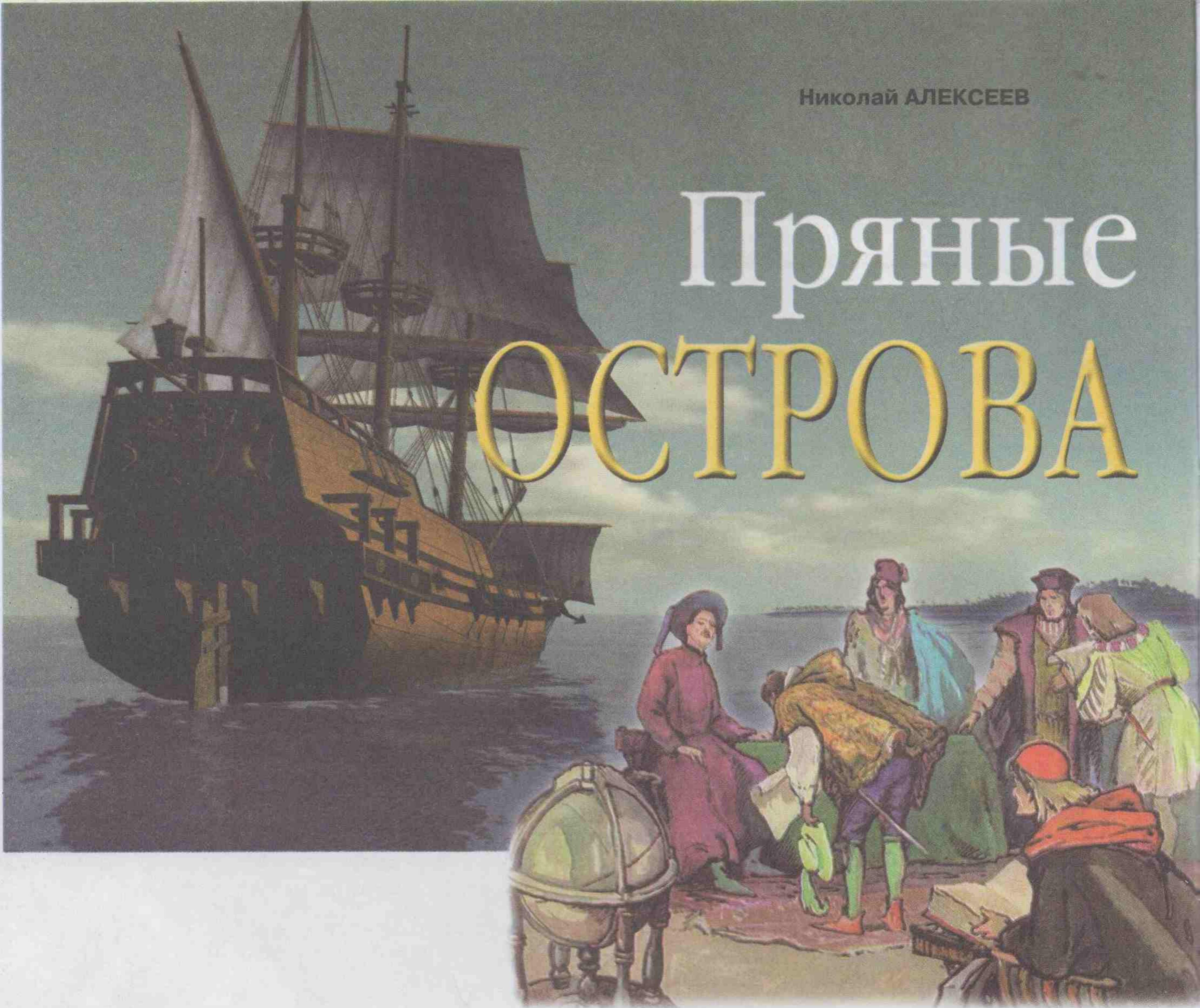
32 ► ВИНЕГРЕТ НА ПРОЩАНИЕ

Самый маленький автомобиль в мире.



Николай АЛЕКСЕЕВ

# ПРЯНЫЕ ОСТРОВА



## ОТ ПЕРЦА ДО ПРЯНИКА – ОДИН ШАГ



книге знаменитого австрийского писателя Стефана Цвейга о плавании Фернана Магеллана читаем: «Вначале были пряности». Эта фраза вместила в себя многое. Ведь не ради любопытства, не из жажды острых приключений терпели лишения и невзгоды средневековые мореплаватели, осваивая просторы Мирового океана. Эпоха Великих географических открытий во многом была подготовлена страстным желанием европейцев отыскать морской путь к богатствам Востока, и прежде всего – к сказочным Островам пряностей.

«С тех пор, как римляне, – писал Стефан Цвейг, – в своих путешествиях и войнах впервые познали прелесть острых и дурманящих, терпких и пьянящих восточных приправ, Запад уже не может и не хочет обходиться как на кухне, так и в погребе без especeria – индийских специй, без пряностей. Ведь вплоть до позднего средневековья пища северян была невообразимо пресна и безвкусна... Но удивительное дело: стоит только в самое незатейливое блюдо подбавить одно единственное зернышко индийских пряностей – крохотную щепотку перца, сухого мускатного цвета, самую малость имбиря или корицы – и во рту немедленно возникает своеобразное, приятное раздражение».

Древние греки называли восточные пряности «aromatico», что можно перевести как «благовонные, ароматные травы». Средневековая латынь ввела в обиход термин species,



которым обозначалось нечто особое, необычное, «специальное». Именно это название вошло во многие европейские языки: в итальянском «spezie» тоже подчеркивает особенный характер пряностей, у французов «ерісе» – синоним слов «острый, пикантный», примерно тот же смысл вкладывается в английское «spice». Да и мы сами называем разнообразные приправы специями. Но в русском языке есть еще и слово пряный, которое в словаре В.И.Даля толкуется как «острый, пахучий, приятный на вкус», в противоположность «пресному» и «приторному».

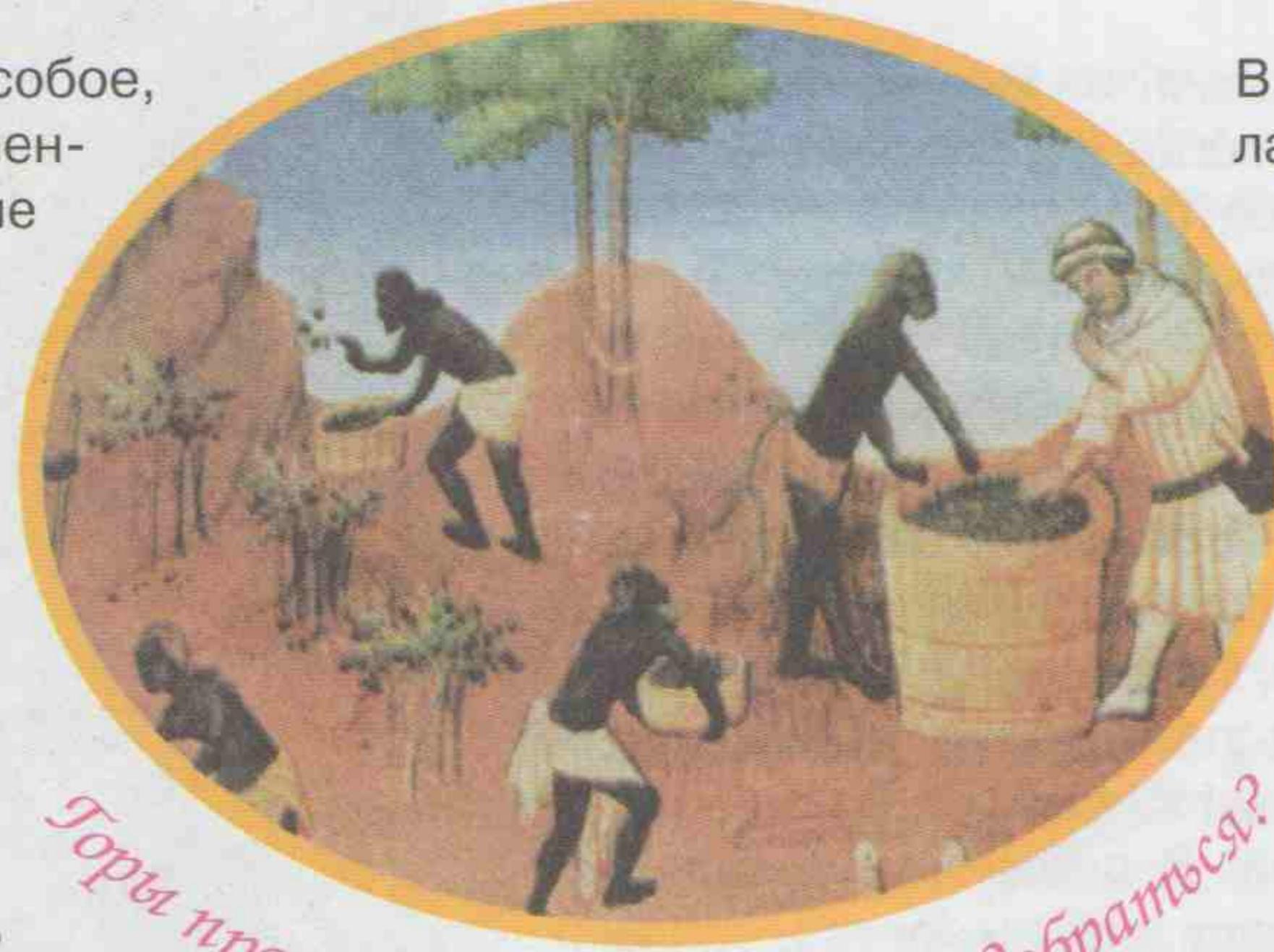
Первой пряностью, с которой познакомились на Руси, был черный перец. Блюдо, сдобренное им, называлось «перяным», то есть наперченным. Так в нашем языке сначала появилось слово пряный, а потом и пряности. Для обозначения всех приправ вообще. Между прочим, всем известный «пряник» именно потому стал называться так, что в пряничное тесто клали по семь восемь, а то и более видов пряностей. Так что от горького перца до сладкого пряника всего-то один шаг!

### НА ВЕС ЗОЛОТА

Нам, живущим в XXI веке, трудно представить, что ароматные специи, которые сегодня можно встретить на любой кухне, когда-то были безумно дорогими. Тот же перец, которым нынешние гурманы небрежно посыпают свои яства, лет пятьсот назад пересчитывали по зернышкам, словно драгоценные жемчужины.

История сохранила немало фактов, свидетельствующих о том, что перец, да и другие пряности в старину ценились на вес серебра и даже золота.

Достоверно известно: когда орды вестготского короля Алариха в начале пятого века окружили Рим, то осаду удалось снять лишь ценой огромного выкупа. Варвары потребовали выдать им пять тысяч фунтов золота, тридцать тысяч фунтов серебра и, представьте себе, три тысячи фунтов перца!



*Горы пряностей. Но как до них добраться?*

В средние века цена на перец была не только высокой, но и – что не менее важно – постоянной. Поэтому даже государства порой расплачивались этой пряностью друг с другом. А уж в повседневных платежах перец был едва ли не самой твердой валютой. Пряным горошком выдавали жалование наемным солдатам, выплачивали штрафы, пошлины и налоги. Случалось перцу выступать в роли приданого. Его даже дарили королям.

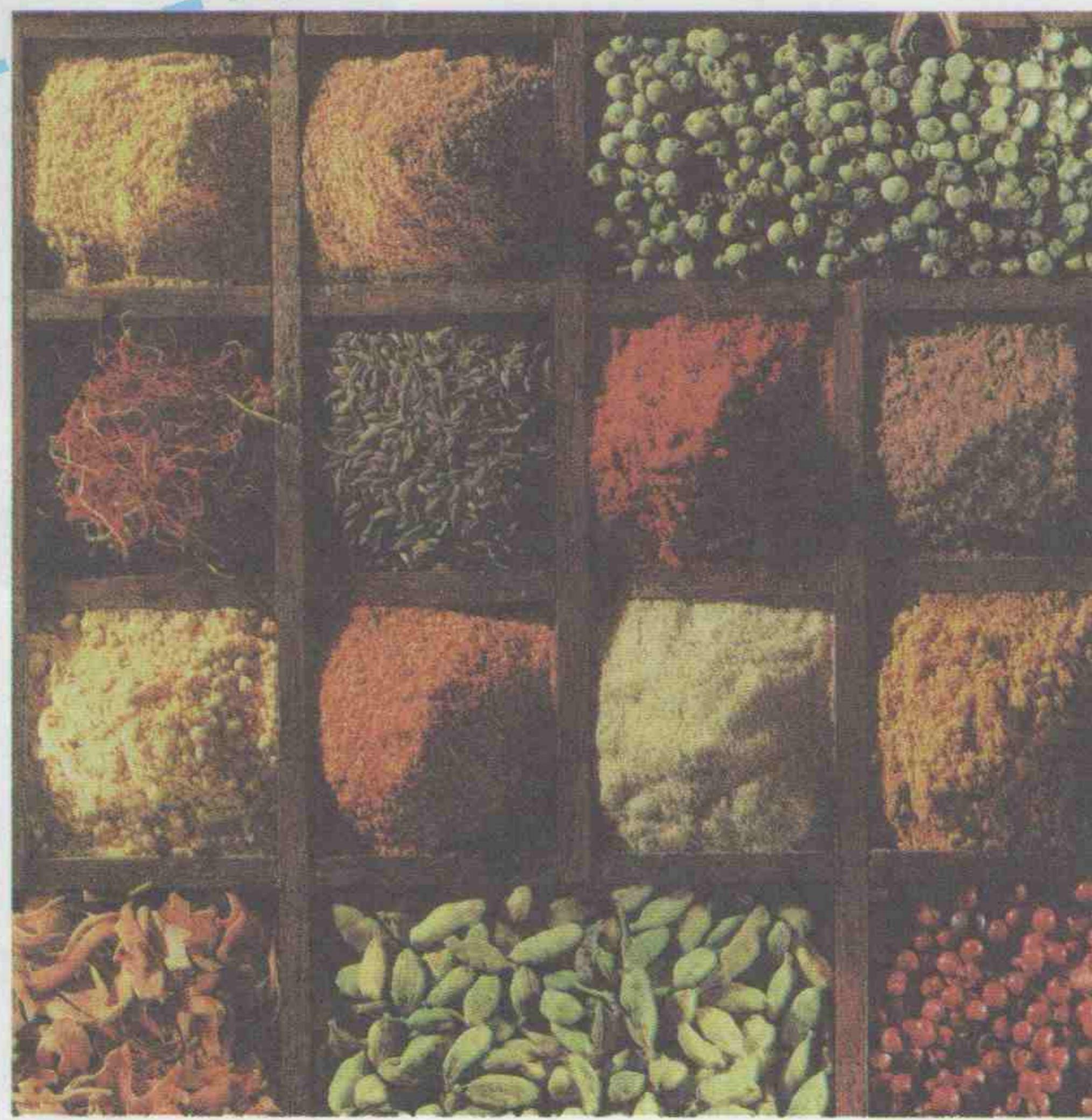
Каждая щепотка восточных пряностей была на счету. Имбирь, шафран, корицу взвешивали на аптекарских весах. При этом, как отмечается в старинных книгах, тщательно закрывали все окна и двери, оберегая ароматные пылинки от дуновений сквозняка. Восточные специи ценились не только за аромат и вкус, но и за способность сохранять свежими другие продукты. Ведь консервировать тогда не умели. Выручали заморские пряности.

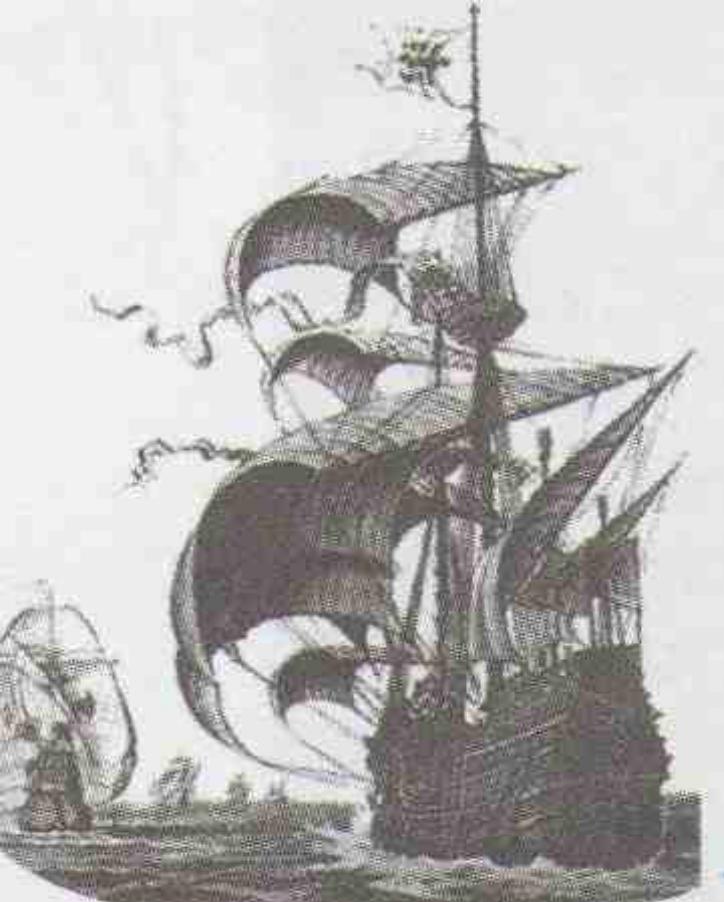
Чтобы понять, почему столь доступные сегодня приправы ценились на вес золота, вспомним, откуда они поступали к европейским поварам и лекарям. Да-да, и средневековая медицина потребляла немало пряностей, причем ароматные снадобья с надписью «indicum» пользовались необычайной популярностью.

Так вот, родина имбиря – Южная Азия. Его выращивали в Индии, на Цейлоне и в Индонезии. К XIV веку он занял среди пряностей второе место, после перца. В Россию попал несколько позже, но зато его корневища стали одной из самых излюбленных приправ. Имбирь использовали в сбитнях, квасах, настойках, а также при выпечке куличей, пряников, сдобных булочек, приготовлении варенья и самых разнообразных сладких блюд. Полюбили в России и сухие зрелые плоды бадьян, который придавал исключительно тонкий пряный аромат муссам, киселям, пудингам, творожным пастам и прочим сладким кушаньям.



### Корица, гвоздика, ваниль, перец... Целое богатство!





ям. Привозили бадьян из юго-восточного Китая. Было время, когда и в Европу он попадал через Россию. Поэтому там его стали называть «сибирским аниром».

Кардамон родом из Индии. Оттуда же и корица. Коричные деревья росли и на Цейлоне.

Родина гвоздичного дерева – входящие в состав Индонезии Молуккские острова. Те самые, что в Европе окрестили Островами пряностей. Оттуда же и мускатный орех. Шафран, похоже, тоже из Индии. Его называют царем пряностей. Чтобы получить килограмм этой специи, нужно переработать сто тысяч цветков шафрана! Он и по сей день остается самым дорогим из пряностей. В древности шафран использовали не только как приправу или лекарство, сколько в качестве красителя. В ослепительно желтые одежды, окрашенные раствором, настоянным на рыльцах шафрана, одевались правители Вавилона, Индии и Персии. В средние века в Европе за подделку шафрана виновных сжигали на костре.

А теперь представим себе тот долгий путь, что приходилось проделывать восточным пряностям, прежде чем они попадали на стол знатного европейца.

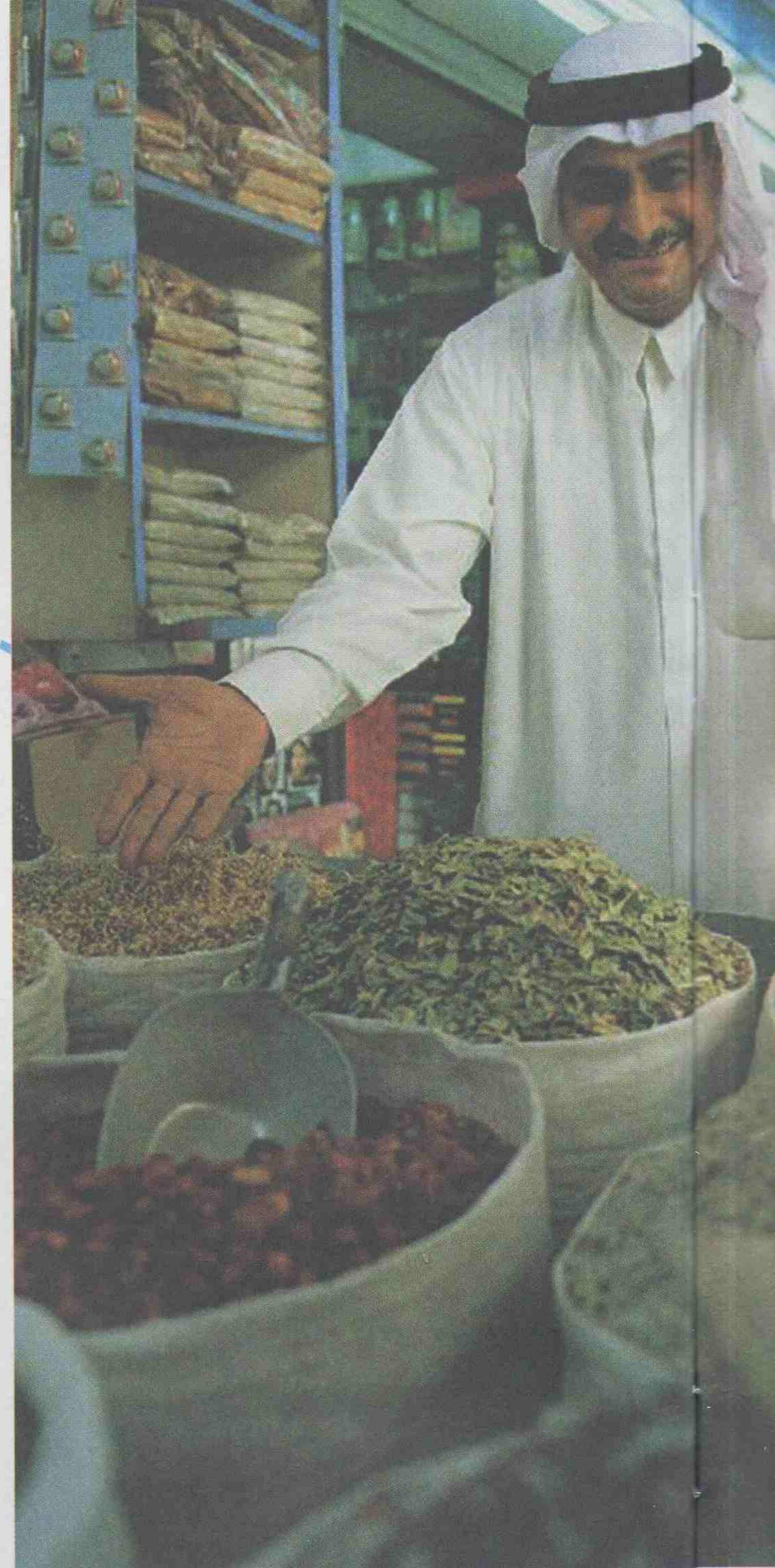
Разумеется, на родине, в тропиках, экзотические плоды, цветы, кора и коренья стоили не намного дороже, чем обыкновенные овощи в тогдашней Европе. Но по мере того, как легкие парусники, груженные пряностями, продвигались к Западу, их стоимость возрастала все больше и больше. Товар многократно переходил из рук в руки. При каждой перевалке в портах купцы вынуждены были выплачивать солидную пошлину. Свою долю с провозимых пряностей получали и местные правители. Подстерегали торговцев и неприятности похуже. По грубым подсчетам, пятая часть судов становилась жертвой морских бурь или добычей пиратов.

Но вот значительно возросший в цене товар достигал, наконец, берегов Аравийского полуострова. А дальше – медленно бредущие по пустынным тропам верблюжьи караваны. И снова поборы – дань эмирам, султанам. И это еще не самое страшное. Хуже, если караван подстерегут разбойники-бедуины. Эти отберут все.

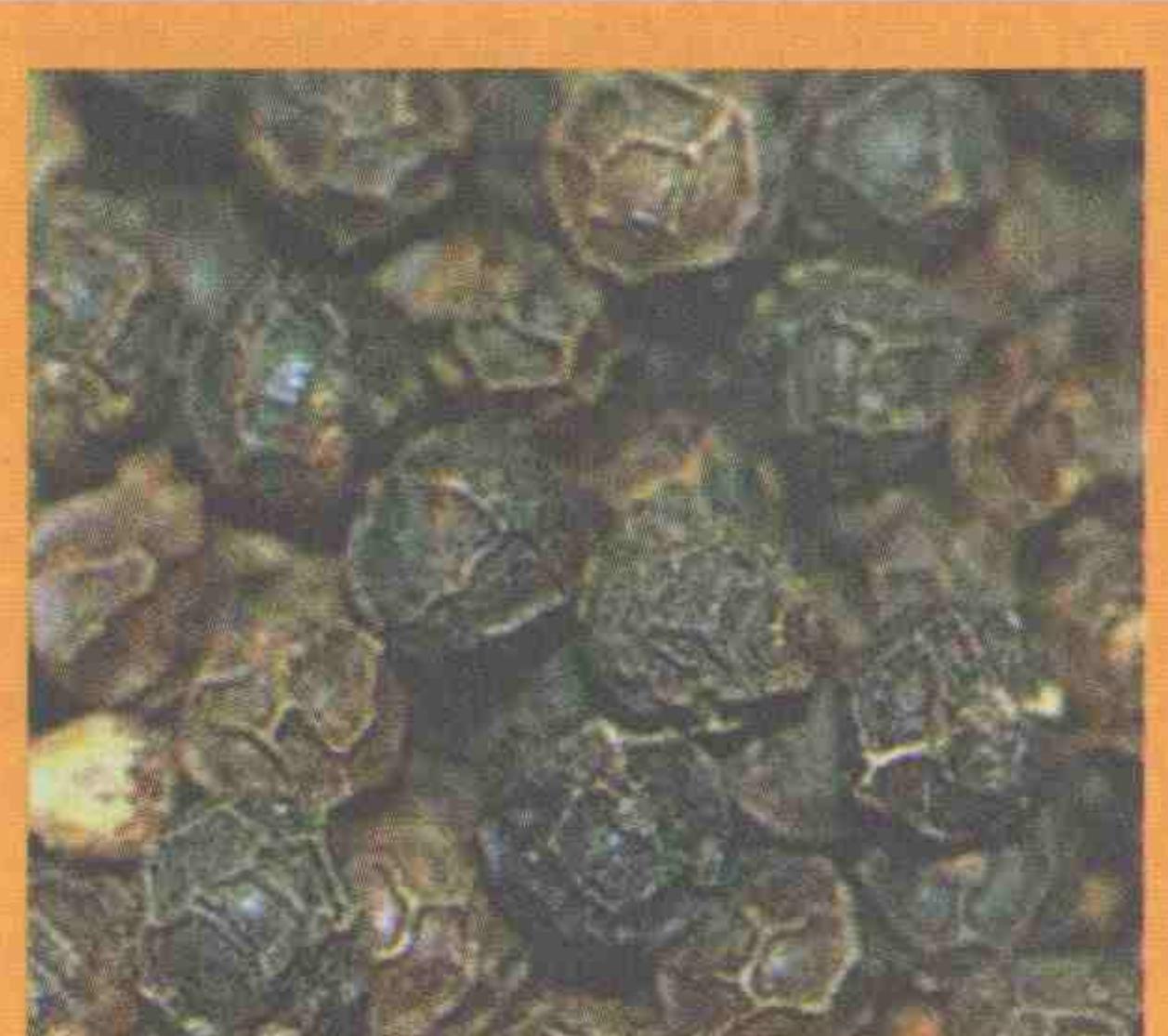
Несколько месяцев пути под палящим солнцем, и вот оно, – широкое устье Нила. Долгих два года добирались сюда пряности из Индии, Цейлона, Малакки и Молуккских островов. За

это время цена на них взлетала до небес. А в Александрии желанных «гостей» уже поджидают венецианские купцы. И эти своего тоже не упустят. Венеция, маленькая, в общем-то, республика присвоила себе право торговать пряностями по всей Европе. Генуэзцам же, испанцам и португальцам оставалось только скрежетать зубами от зависти. Вот и приходилось им ломать головы над тем, как потеснить арабских и турецких торговцев, а заодно и венецианских посредников. Но путь христианским судам в Красное море заказан. А дорога в обход Африки еще не открыта. Правда, существовало предание о том, будто в сей древности финикийцам удалось, от-

## Гвоздика и гвоздичное дерево



Когда-то кочевники-бедуины были грозой торговых караванов. Сегодня их потомки торгуют ароматным товаром на базарах. Бизнес надежный: восточная кухня без пряностей немыслима.



правившись через Красное море на юг, возвратиться спустя два года домой через Геркулесовы столбы, то есть через Гибралтарский пролив. Но в средние века эта давняя история воспринималась как сказка. Да и финикийские карты, если они существовали, давно утеряны. А многое из того, что было известно мореходам Древнего мира, просто позабыто.

### ПРОЙТИ МЫС УЖАСА И УЦЕЛЕТЬ

В начале XV века картографы и мореплаватели все еще верили в незыблемость учения греческого ученого Птолемея, жившего во втором столетии нашей эры. Того самого, что считал Землю центром Вселенной.

По географии Птолемея выходило, что африканский материк южнее мыса Боядор необитаем. В этом месте Сахара подступает к океану, и Птолемей утверждал, что дикая песчаная пустыня, пышущая жаром, простирается аж до самого антарктического полюса. Поэтому Африку обогнать нельзя, так как она не отделяется ни единым проливом от *Australis Terra Incognita* – Неизвестной Южной Земли.

А что, если древний ученый все-таки ошибался?

Этим вопросом задавались многие, но чаще других – португальцы, которые в сравнении с другими европейскими державами больше страдали от явной «бесполезности» просторов Атлантического океана. Представьте их недоумение: у берегов Португалии плещется бескрайняя морская дорога, которая никуда не ведет.

Первым, кто не только усомнился в истинности птолемеева учения, но и решил на практике проверить его, был, пожалуй, португальский принц Энрике, который вошел в историю под именем Генриха Мореплавателя.

Забавно то, что сам он никогда не плавал и не оставил никаких сочинений на морскую тему. И в то же время именно он почти полвека готовил морскую экспедицию в Индию. Именно он содействовал созданию новых навигационных приборов и составлению новых карт. Благодаря ему маленькая Португалия стала строить крупные устойчивые корабли. И хотя принц Энрике не дожил до Великих географических открытий (он умер в 1460 году), он успел сообщить импульс движению на юг.

В 1434 году по его приказу португальский капитан Жил Эанниш с командой из пятнадцати матросов направился к мысу Боядор, который моряки называли мысом Ужаса. Мимо него еще никому не удавалось проскользнуть. Столетиями существовало поверье, что море там кипящее, а волны – кроваво-красного цвета. Рассказывали, что стоит кораблю лишь приблизиться к этому месту, как от зноя вспыхивают пламенем паруса и начинает дымиться деревянная обшивка, а люди чернеют, превращаясь в негров. И белые христиане становятся прислужниками сатаны.

Стоит ли удивляться, что принцу Энрике с трудом удалось набрать экипаж для Жила Эанниша. И то после того, как он испросил у папы римского прощение грехов для участников экспедиции.

И португальцы совершили, казалось бы, невозможное. На простом рыбакском судне они прошли вдоль побережья Африки полторы тысячи километров. В 150 километрах южнее мыса Боядор капитан Эанниш сошел на берег. Вместо ожидаемого ада он уви-

### ПРОЙТИ МЫС УЖАСА И УЦЕЛЕТЬ

В начале XV века картографы и мореплаватели все еще верили в незыблемость учения греческого ученого Птолемея, жившего во втором столетии нашей эры. Того самого, что считал Землю центром Вселенной.

По географии Птолемея выходило, что африканский материк южнее мыса Боядор необитаем. В этом месте Сахара подступает к океану, и Птолемей утверждал, что дикая песчаная пустыня, пышущая жаром, простирается аж до самого антарктического полюса. Поэтому Африку обогнать нельзя, так как она не отделяется ни единым проливом от *Australis Terra Incognita* – Неизвестной Южной Земли.

А что, если древний ученый все-таки ошибался?

Этим вопросом задавались многие, но чаще других – португальцы, которые в сравнении с другими европейскими державами больше страдали от явной «бесполезности» просторов Атлантического океана. Представьте их недоумение: у берегов Португалии плещется бескрайняя морская дорога, которая никуда не ведет.

Первым, кто не только усомнился в истинности птолемеева учения, но и решил на практике проверить его, был, пожалуй, португальский принц Энрике, который вошел в историю под именем Генриха Мореплавателя.

Забавно то, что сам он никогда не плавал и не оставил никаких сочинений на морскую тему. И в то же время именно он почти полвека готовил морскую экспедицию в Индию. Именно он содействовал созданию новых навигационных приборов и составлению новых карт. Благодаря ему маленькая Португалия стала строить крупные устойчивые корабли. И хотя принц Энрике не дожил до Великих географических открытий (он умер в 1460 году), он успел сообщить импульс движению на юг.

В 1434 году по его приказу португальский капитан Жил Эанниш с командой из пятнадцати матросов направился к мысу Боядор, который моряки называли мысом Ужаса. Мимо него еще никому не удавалось проскользнуть. Столетиями существовало поверье, что море там кипящее, а волны – кроваво-красного цвета. Рассказывали, что стоит кораблю лишь приблизиться к этому месту, как от зноя вспыхивают пламенем паруса и начинает дымиться деревянная обшивка, а люди чернеют, превращаясь в негров. И белые христиане становятся прислужниками сатаны.

Стоит ли удивляться, что принцу Энрике с трудом удалось набрать экипаж для Жила Эанниша. И то после того, как он испросил у папы римского прощение грехов для участников экспедиции.

И португальцы совершили, казалось бы, невозможное. На простом рыбакском судне они прошли вдоль побережья Африки полторы тысячи километров. В 150 километрах южнее мыса Боядор капитан Эанниш сошел на берег. Вместо ожидаемого ада он уви-

Корица и коричневое  
дерево



# Magellan's Circumnavigation of the World

дел почти райскую растительность. Это была Гвинея. Вернувшись на родину, он доложил: «Плыть под парусами там так же легко, как и у нас дома, а страна эта богата, и всего в ней в изобилии». И в доказательство представил внушительный букет собранных там растений.

После этого любителей отправиться на поиски морского пути в Индию заметно прибавилось. И вторая половина пятнадцатого столетия прошла под знаком дальнейшего продвижения на юг. В 1471 году португальцы достигли экватора. Еще через тринадцать лет они добрались до устья реки Конго. А в 1486 году Бартоломеу Диаш добирается до южной оконечности Африки. Столкнувшись с ужасным штормом, он называет известный нам мыс Доброй Надежды мысом Бурь. Несмотря на разбушевавшуюся стихию, он готов продолжить плавание. Но тут взбунтовалась команда, и Диашу пришлось повернуть обратно. Лавры же первооткрывателя морского пути в Индию достались его соотечественнику Васко да Гаме, который совершил свое плавание к берегам Южной Азии одиннадцать лет спустя. Так была поколеблена многовековая монополия арабских торговцев на поставки в Европу «ароматного золота».

## МИР, РАЗДЕЛЁННЫЙ ПОПОЛАМ

Но не только португальцы искали дорогу к Островам пряностей. Об этом же мечтали их соседи по Пиренейскому полуострову – испанцы. Правда, взоры их были устремлены не на восток, а на запад. Идея шарообразности Земли в то время уже витала в воздухе. Поэтому считалось, что если пересечь Атлантический океан в западном направлении, то можно достичь Индии. И Христофор Колумб, открыв в 1492 году несколько островов в Карибском море, вернулся в Испанию в полной уверенности, что им найден кратчайший морской путь в Индию.

Тут, однако, надо бы уточнить: испанцы отнюдь не из чувства противоречия или каких-то там точных расчетов обратили свои взоры на запад. На то были свои причины, и весьма серьезные.

Еще Генрих Мореплаватель, веря в грядущую удачу, предусмотрительно заручился поддержкой римских пап. Сначала Николай V, а потом и Каликст III в середине XV века предоставили Португалии право владеть всеми землями, которые будут открыты к югу и востоку от мыса Боядор, «вплоть до индийцев». Следующий понтифик, Сикст IV, в 1481 году своей буллой, то есть папским указом, еще раз подтвердил это право.

Весть о том, что Колумб открыл «Западную Индию», не на шутку встревожила португальцев. Ведь сами они к тому времени до Индии еще не добрались. Испанское же королевство отказывалось признавать папские буллы, дававшие предпочтение Португалии. Назревал конфликт. И главе католической церкви пришлось выступить посредником в споре двух великих морских держав. В 1493 году папа Александр VI просто разделил весь внеевропейский мир между Испанией и Португалией. Так называемый «пограничный» меридиан проходил на расстоянии 100 лиг к западу от островов Зеленого Мыса. Лига – ста-

ринная морская мера. И сто лиг равнялись 555 километрам. Испании предоставлялись права на земли, лежащие к западу от линии раздела, а все, что к востоку от нее, получали португальцы. Но последним этого показалось мало. И монархи двух стран вступили в прямые переговоры. В результате в 1494 году был заключен договор, по которому разграничительную линию отодвинули на 370 лиг западнее островов Зеленого Мыса. А это более двух тысяч километров. Так, между прочим, в сферу португальских владений попал еще не открытый



Гибель Магеллана

к тому времени бразильский выступ южноамериканского материка. По новому договору, моря, лежащие в испанской зоне, закрывались для португальских судов. А испанским кораблям запрещалось плавать в португальских водах. Исключение делалось лишь для судов, следовавших прямым курсом на запад.

Казалось бы, все спорные проблемы решены. Но вопрос о принадлежности Островов пряностей так и остался открытым. Ведь разделительную линию обозначили лишь в западном полушарии. А где она пройдет по ту сторону Земли, никто даже приблизительно сказать не мог. И к кому отойдут Острова пряностей, неизвестно. И вообще неясно, где они находятся. Так что обе державы оказывались как бы в равных условиях. Кто первым водрузит свой флаг на далеких сказочных островах, тому они и достанутся.

### ОДИССЕЯ МАГЕЛЛАНА

К тому времени, когда Магеллан задумал свое предпринятие, португальцы уже достигли Индии и вплотную подобрались к берегам Индонезии. Пряности непрерывным потоком текли в Европу вокруг Африки. Сам Магеллан молодым моряком, еще под своим, португальским, именем Фернао Магальяша, тоже дважды побывал в восточных краях. И даже проявил себя храбрым воином при завоевании Малакки. Возможно, уже тогда ему пришла в голову идея похода к неведомым, но, по слухам, фантастически богатым Молуккским островам. В нем зародилась уверенность, что кратчайший путь к ним лежит через запад. Возможно, его вдохновил пример Колумба, которому на путь к островам Вест-Индии потребовалось чуть больше двух месяцев. Было известно также, что за вновь открытymi землями простирается еще один океан. «Южное» море в 1513 году наблюдал с Панамского перешейка испанский конкистадор Нуньес де Бальбоа. Стало быть, надо лишь найти юго-западный проход из Атлантического океана в это новое море, а там до Азии рукой подать. Поверив тогдашним картам, Магеллан рассчитывал преодолеть Тихий океан за три дня. В действительности же, как мы знаем, на это ушло три месяца.

Магеллан представил проект плавания португальскому королю. Но тот не поддержал соотечественника: уж больно дорогим показалось рискованное предприятие. К тому же – зачем плыть неведомо куда на запад, когда есть проверенный путь на восток?

И тогда 37-летний капитан Фернао Магальяш решил поступить на службу к испанскому королю Карлу I. Сменив национальность, он сменил и имя, став Эрнандо Магальян-

несом. В историю же он вошел под именем Фернана Магеллана.

Разрабатывая план экспедиции, Магеллан стремился пoyerче обрисовать те выгоды, которые она сулит испанской казне. А деньги на финансирование экспедиции капитан посоветовал королю «занять» у купцов: под процент с будущего дохода от продажи специй.

Всего было снаряжено пять кораблей. Вот их имена: «Виктория», «Тринидад», «Консепсьон», «Сантьяго» и «Сан-Антонио». Флотилию назвали «Молуккской армадой». Напутствуя Магеллана, король Карл I так определил главную цель плавания: «Поскольку мне доподлинно известно, что на островах Молукко имеются пряности, я посыпаю вас главным образом на их поиски, и моя воля такова, чтобы вы направились на эти острова».

20 сентября 1519 года флотилия отошла от причалов испанского порта Санлукар-де-Баррамеда и взяла курс на запад. Всего в команде было 265 человек. В их числе – и раб-малаец Энрике, купленный Магелланом у арабов и необходимый ему как будущий переводчик, а также венецианец Антонио Пифагетта, ставший летописцем похода. Благодаря ему нам известны все перипетии первого кругосветного плавания, в котором было все – и мужество, и мятежи, и голод, и мор, и кораблекрушения, и, конечно же, великие открытия.

Лишь один корабль, имея на борту всего восемнадцать человек, три года спустя, 8 сентября 1522 года, вернулся в Испанию. Это была «Виктория», и в самом деле «Победа». Самому же Магеллану увидеть этого не пришлось. Он погиб 27 апреля 1521 года на Филиппинах, вмешавшись в междуусобную стычку двух местных князьков. Это случилось совсем недалеко от Молуккских островов.

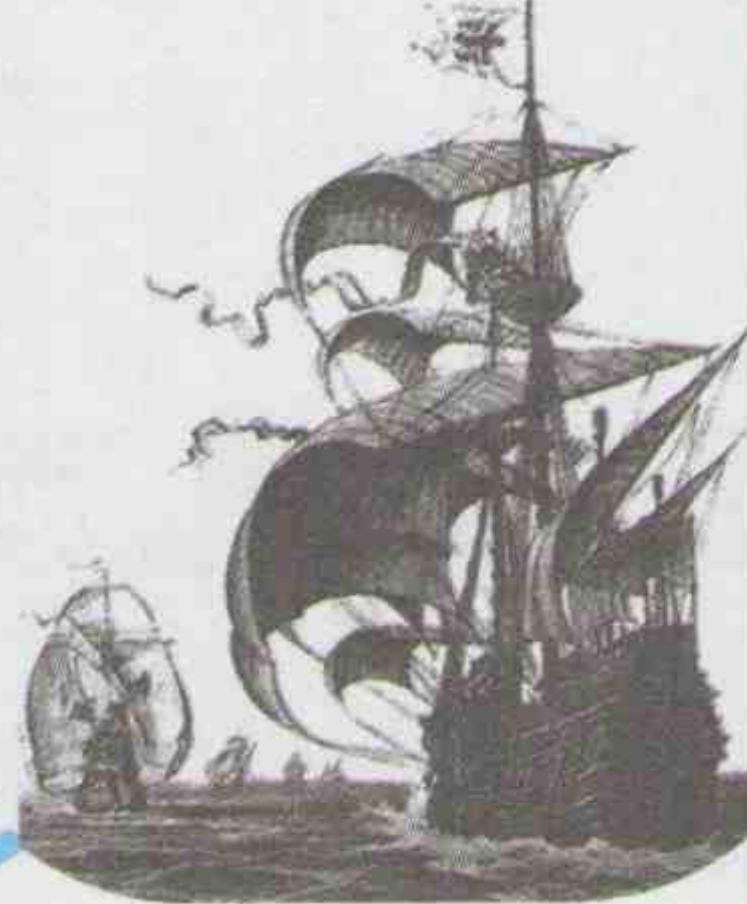
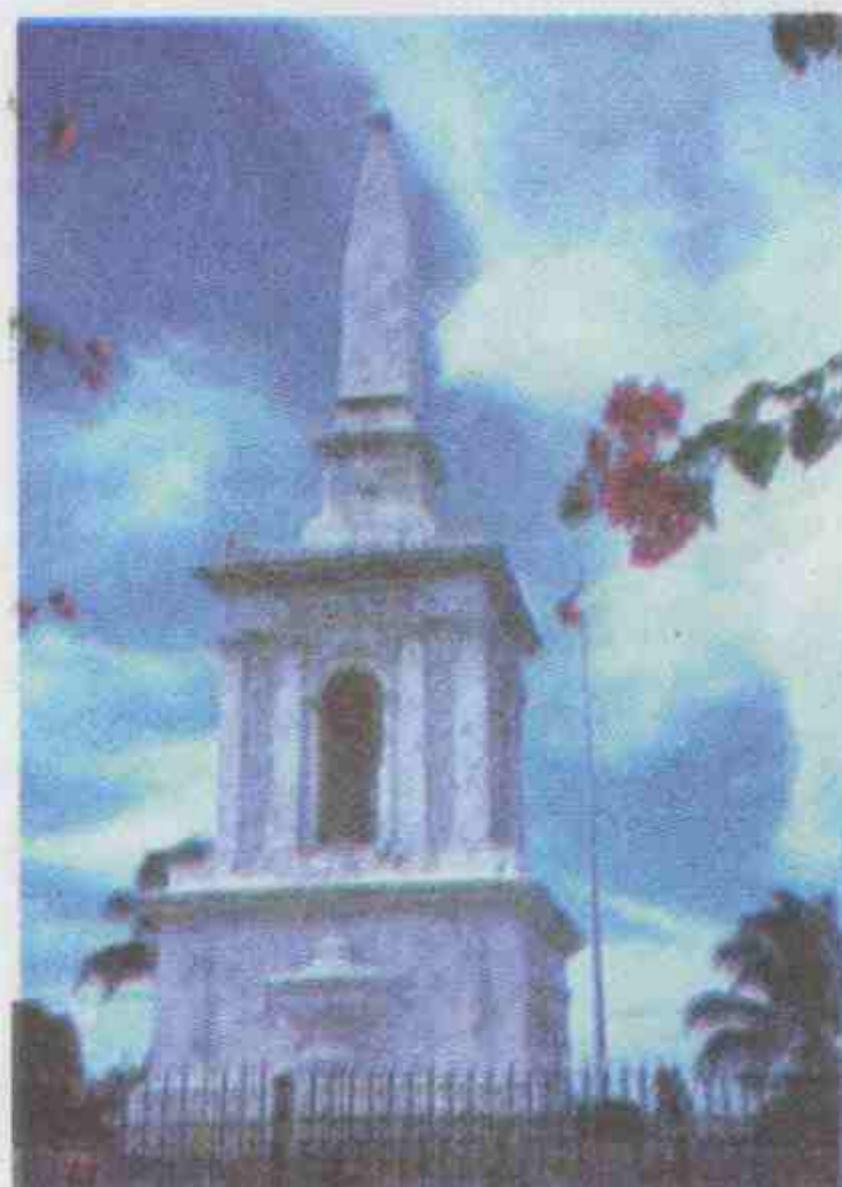
Привезенные же в трюмах «Виктории» восточные специи с лихвой покрыли расходы на экспедицию. И король, и купцы остались, наверное, довольны таким исходом. А вот закрепить Острова пряностей за Испанией так и не удалось. После долгой борьбы – и на дипломатической арене, и на военной – в 1529 году была определена граница испанских владений в Тихом океане, которая проходила почти в полутора тысячах километров восточнее Молуккского архипелага. Правда, Испания уступила Португалии все права на Острова пряностей за 350 тысяч дукатов.

С тех пор минуло почти пять столетий.

Давно улеглись страсти, бушевавшие вокруг драгоценных пряностей. Исчезли и колониальные империи, делившие пополам глобус, словно сочное, ароматное яблоко. А вот память о великих открытиях осталась. Имя Фернана Магеллана навсегда вписано в географические карты и атласы. Его именем названы и две ближайшие к нам галактики. Это – Магеллановы облака.

Но не будем все-таки забывать, что «вначале были пряности». Именно они позвали отважных мореплавателей средневековья в туманную даль морей.

Монумент на месте гибели Магеллана

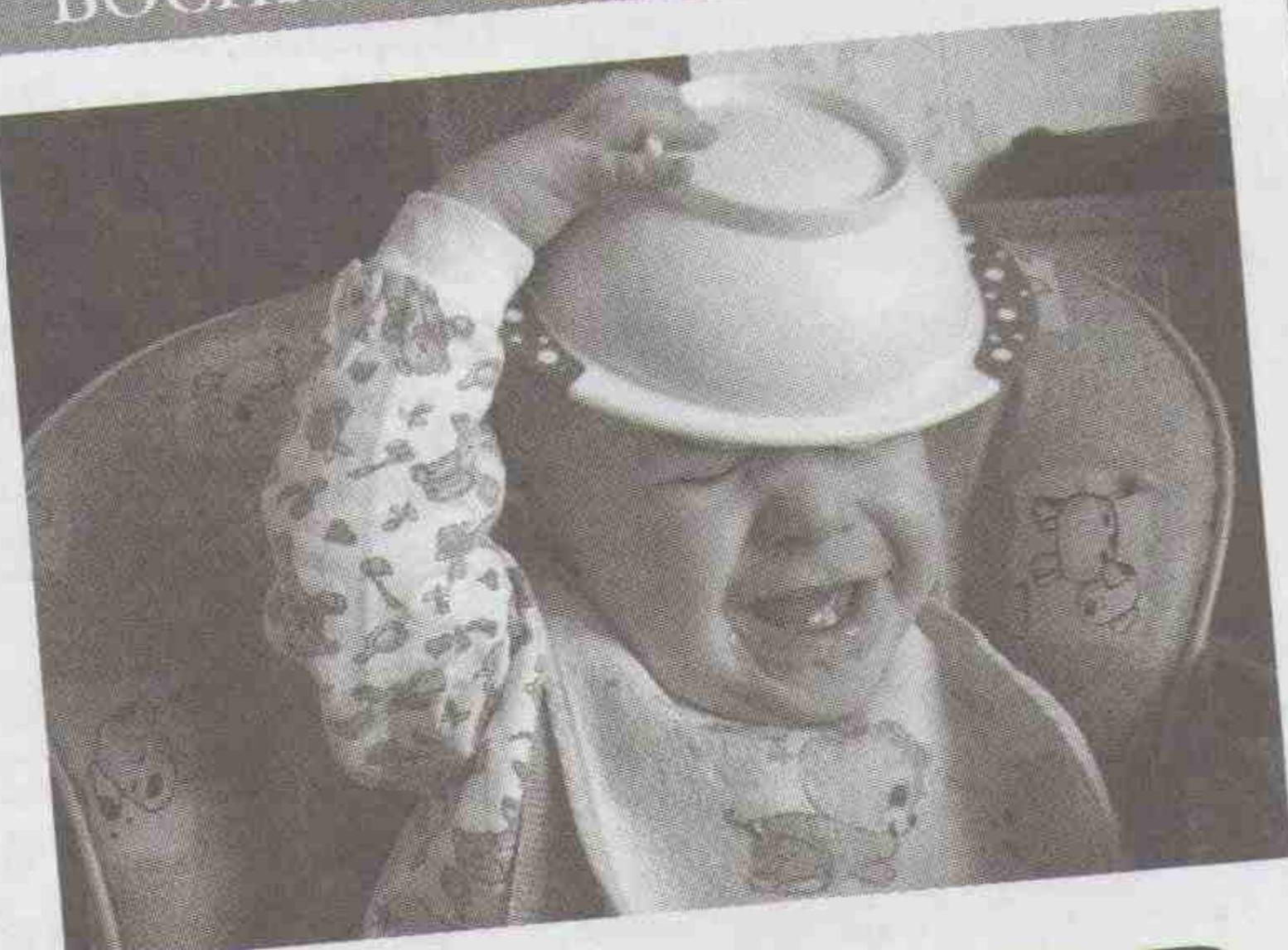


# МЕЛКИЙ НАРОДЕН

«Маленькие дети меня уже достали. Нет, я была лучше!» (Ольга, 14 лет, отвечая на анкету).

Не бойся сказать  
**Говори!**  
Исправляем только ошибки

ВОСПИТЫВАТЬ НЕ УМЕЮТ!



## ДИКТАТОР

У моей старшей сестры есть сын Кирилл. Ему полтора года. Он меня уже достал. Они все вокруг него скачут: Катя, ее муж Олег, две бабушки и оба дедушки. Этот Кирилл – какое-то солнце. Стоит ему заплакать, и все кидаются выполнять его желание. А если что не по его, – изорется весь. И все равно будет, как он хочет. Смотреть противно.

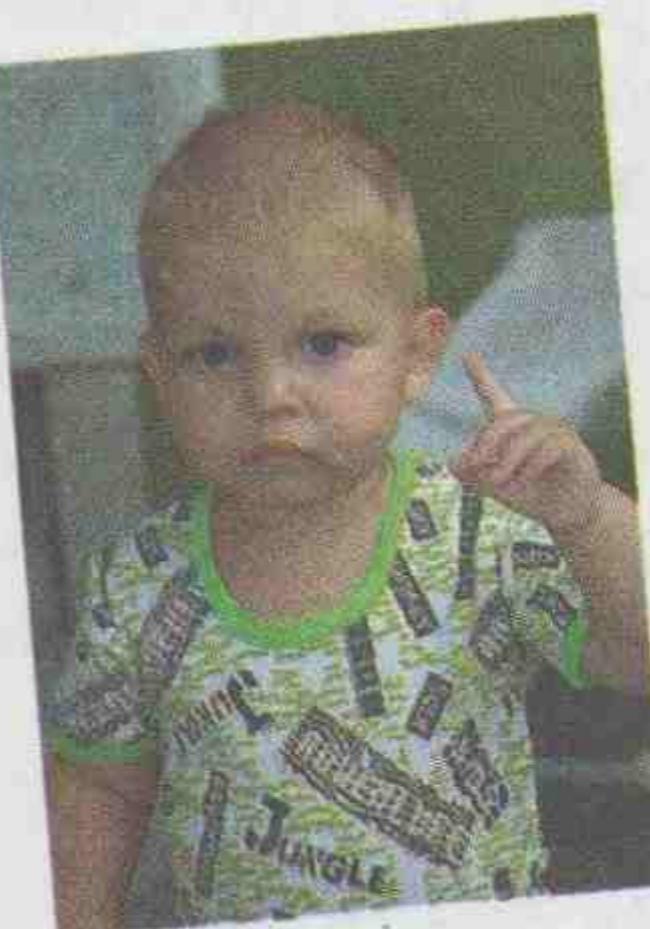
Он даже выбирает, кто его должен укачивать. Если кто не понравится – плачет, требует другого. А какой хитрый! Иногда плачет без слез, только кривляется, чтобы своего добиться. А они только смеются и радуются. Зачем они его так балуют? Когда у меня будут дети, у меня все будет по-другому. Орешь без дела – ори хоть лопни, ни за что не подойду. Поорет-поорет и успокоится. Я один раз и с Кириллом так хотела, но они сразу прибежали, а потом еще меня и отругали. Дураки!

Кристина, г. Чехов  
Московской области.

## ПОЧЕМУ НИКТО НЕ ВСТУПЛЯЕТСЯ?

Я думаю, что некоторым людям вообще нельзя заводить детей. А то нарочают, а те потом мучаются. На нашей улице живет одна молодая женщина, у которой четверо детей, и все маленькие. Самый младший еще и ходить не умеет.

Она сильно пьет, а их, чтобы не мешали, закрывает на терраске. Иногда вообще уедет на несколько дней, а дети сами остаются. Соседки им приносят еду, иногда могут и дают одежду.



## БЕДА

Один раз мы с бабушкой тоже к ним заходили. Сидит совсем голый мальчик посреди комнаты и пытается грызть... сырую картофелину! Бабушке тогда плохо стало, а мне – страшно.

Про нее уже много раз писали, но ничего не помогает. Хотели лишить родительских прав, но что-то не получилось. Разве так можно? Бедные дети! Я думаю, некоторые люди могли бы взять их к себе.

Ольга РУДЕВА,  
Тверская область.

## ГЕНИАЛЬНЫЙ ВИТЯ

Мой младший брат Витя, неверное, будет каким-то гением. Ему еще только три года, а он знает половину букв. Однажды сидит на горшке и кричит: «Катя, буква О!» И хочет. Я спрашиваю: «Где ты ее видишь?» А он показывает на ноги. Ножки – и получилось похоже на О.

Он сам умеет включать видео. Приведут Витяна из садика, и он сразу включает и смотрит. Это у него как ритуал. И все запоминает. Даже слова, которые по телевизору говорят. И так смешно их повторяет!

Катя БЕЛОВОЛОВА, г. Луга.



## УМНИК

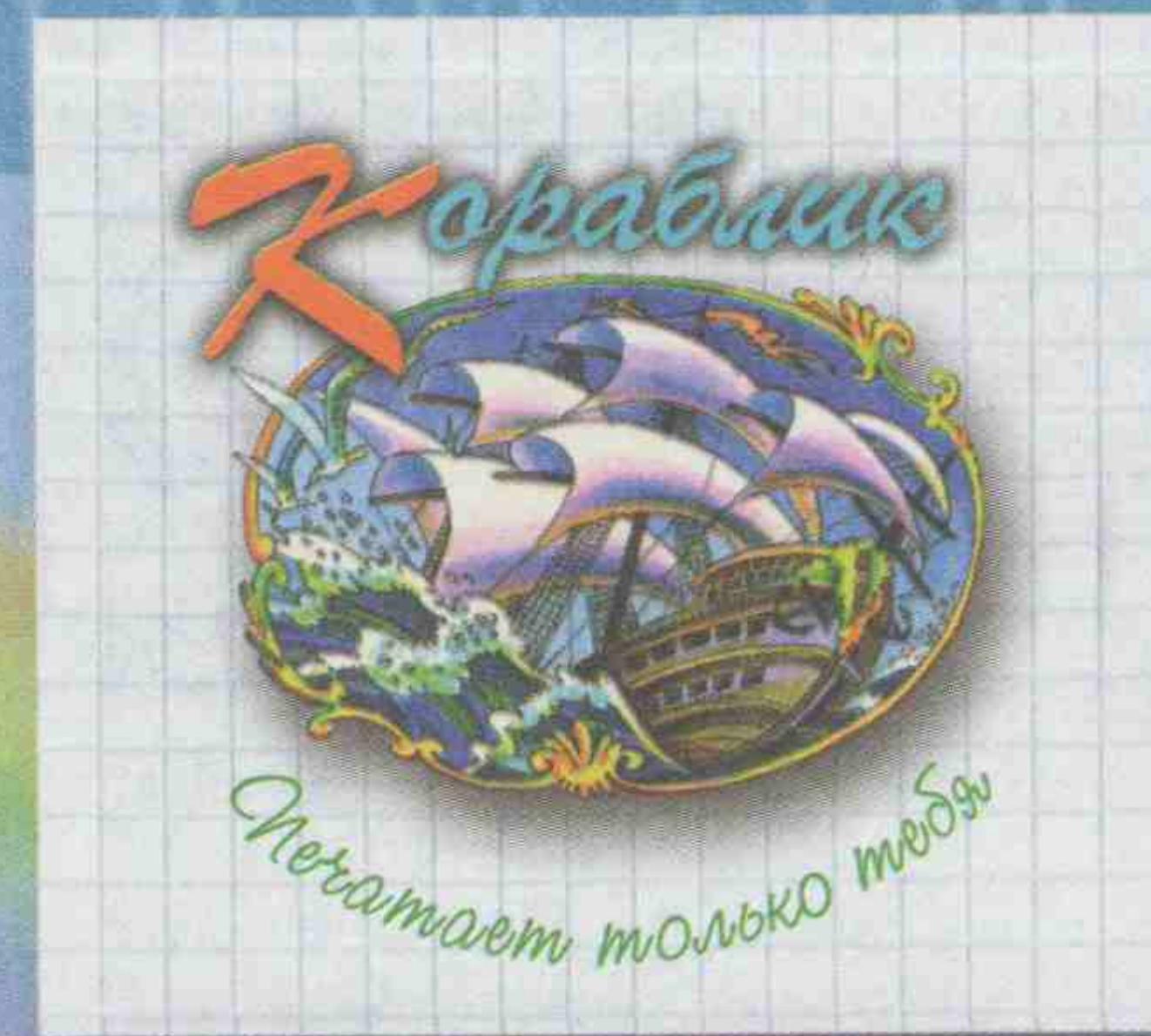
## ЛЕТНЯЯ ГРОЗА

Люблю грозу в июльский дены!  
Вот дождик мелко льется.  
Сперва неслышно, словно тень,  
По улице пройдется.

Стучатся капли, слышен гром,  
И градусы – плюс двадцать пять.  
Стоит, подрагивает дом  
И гром грохочет – вновь, опять!

Пройдет гроза, утихнет дождь.  
Вот ветерок подул.  
И снова – небо голубое  
И птичий гам да шум.

Катя БАХОРИНА,  
г. Москва.



## ЛЮБЛЮ

Люблю закат. Люблю рассвет.  
Рядом с тобой. Без тебя – нет.  
Люблю людей, люблю цветы, –  
Когда со мною рядом ты.

Люблю. От этого легко,  
Хотя ты очень далеко.  
Люблю – и в мыслях я с тобой  
Живу денек, живу другой...

Люблю природу. Жизнь свою.  
Родителей, родных люблю.  
Люблю тебя. И так легко, –  
Хотя ты очень далеко.

Ты – солнечный лучик в пасмурный вечер.  
Ты – капля дождя в духоту и в жару.  
Я жду с нетерпением радостной встречи.  
Целую. Люблю. Без тебя я умру.

Ты – первый подснежник, выросший в чаще.  
Ты – первый скворец, прилетевший весной.  
Мне бы хотелось встречаться почаще,  
А лучше... вообще быть рядом с тобой!

Лена РЯБИНА,  
с. Алнаши, Удмуртия.



## ИГРУШКА

Вчера впервые после ссоры  
Я вновь увидела тебя.  
Смотрел ты, словно незнакомый,  
Как будто ты забыл меня.

Я знаю – мне не показалось,  
Что ты меня совсем забыл.  
И мне до боли захотелось,  
Чтоб ты меня тогда простил.

Потом я горькими слезами  
Лежала, плакала в подушку.  
Но и тогда мне не казалось,  
Что я была простой игрушкой.

Вера КОНОШЕНКО,  
п. Осиновый Мыс  
Красноярского края.

Лето. Каникулы.  
Солнце во все небо. Иногда только дождик прольется.  
А потом – снова сияние голубизны. И... любовь! Первая, пылкая, нежная. И такая... горькая. Какая бывает лишь в строчестве. Не каждый сумеет рассказать о ней стихами. А кто может и кто решается на это – тот сказал все и за других. Разве не так? Так что пишите, наши милые поэты!

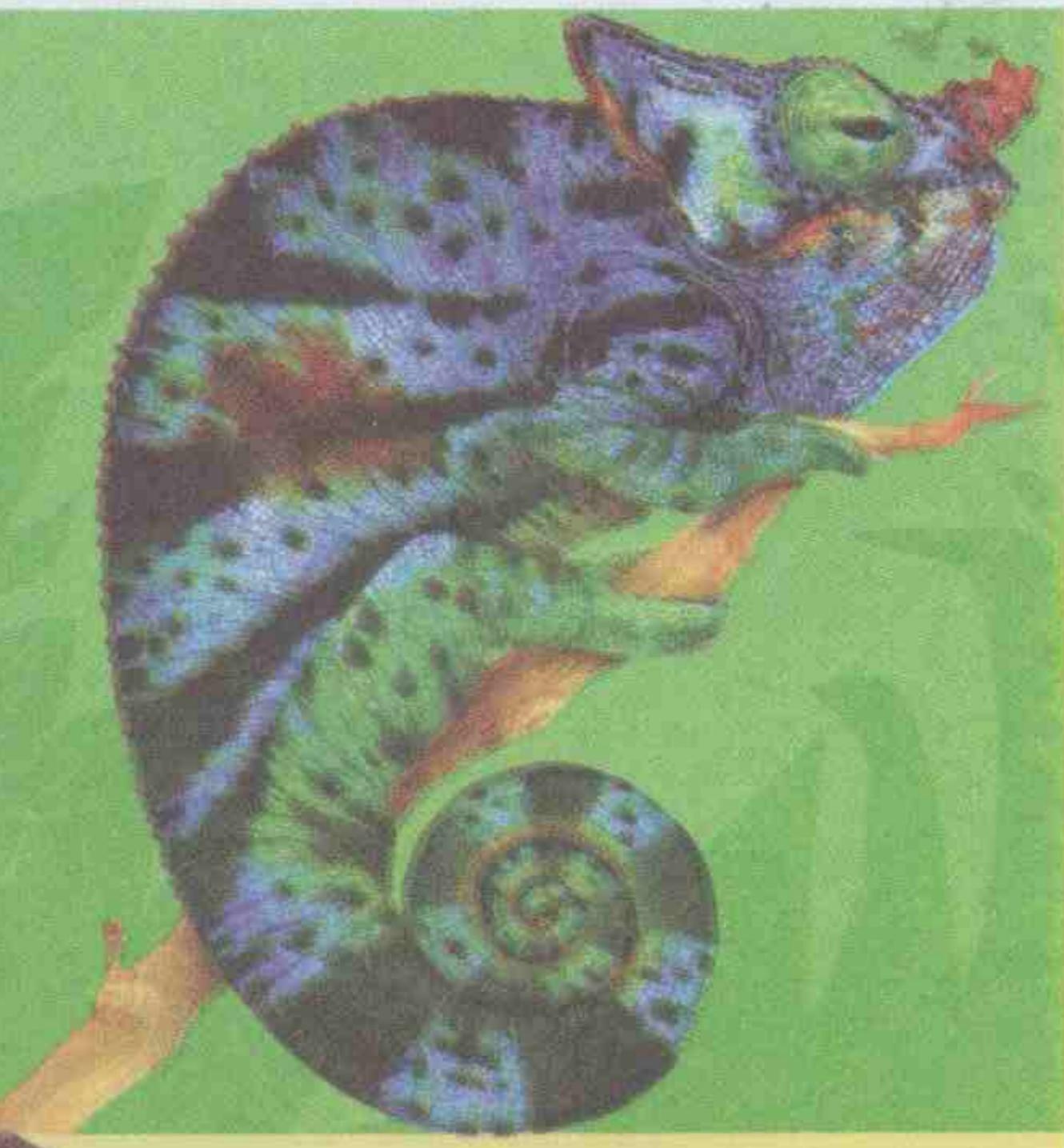


**Оказывается,** ящерицы – ровесницы динозавров. Они появились на Земле примерно 200 миллионов лет назад. Причем внешне они почти не изменились. Доказательством чему – крохотная ящеричка, «замурованная» в кусочке янтаря.



**Оказывается,** ящерицы отлично приспособились выживать в окружающей среде. Хамелеон – знаменитый маскировщик. В зависимости от обстановки он легко меняет окраску тела. Австралийская плащеносная ящерица (внизу)

старается напугать агрессора: «Ух, держите меня!..» А жабовидная ящерица... стреляет во врага собственной кровью!



**Оказывается,** почти все ящерицы – плотоядны. Они нападают на насекомых, мелких млекопитающих, поедают яйца птиц и рептилий.

**Оказывается,** ящерица-vasiliy может мчаться по поверхности воды, не погружаясь в нее.



## УЖАС ОСТРОВА КОМОДО

В Индонезии на острове Комodo обитают гигантские вараны – самые крупные ящерицы на Земле: до 3-х м в длину и весом до 150 кг. Эти твари невероятно кровожадны. Острыми, как бритва, зубами «драконы» выхватывают куски плоти даже у буйволов. Удрать от хищников трудно – они бегают с огромной скоростью. Ученые считают, что эти гиганты должны были давно вымереть, а они – благоденствуют.

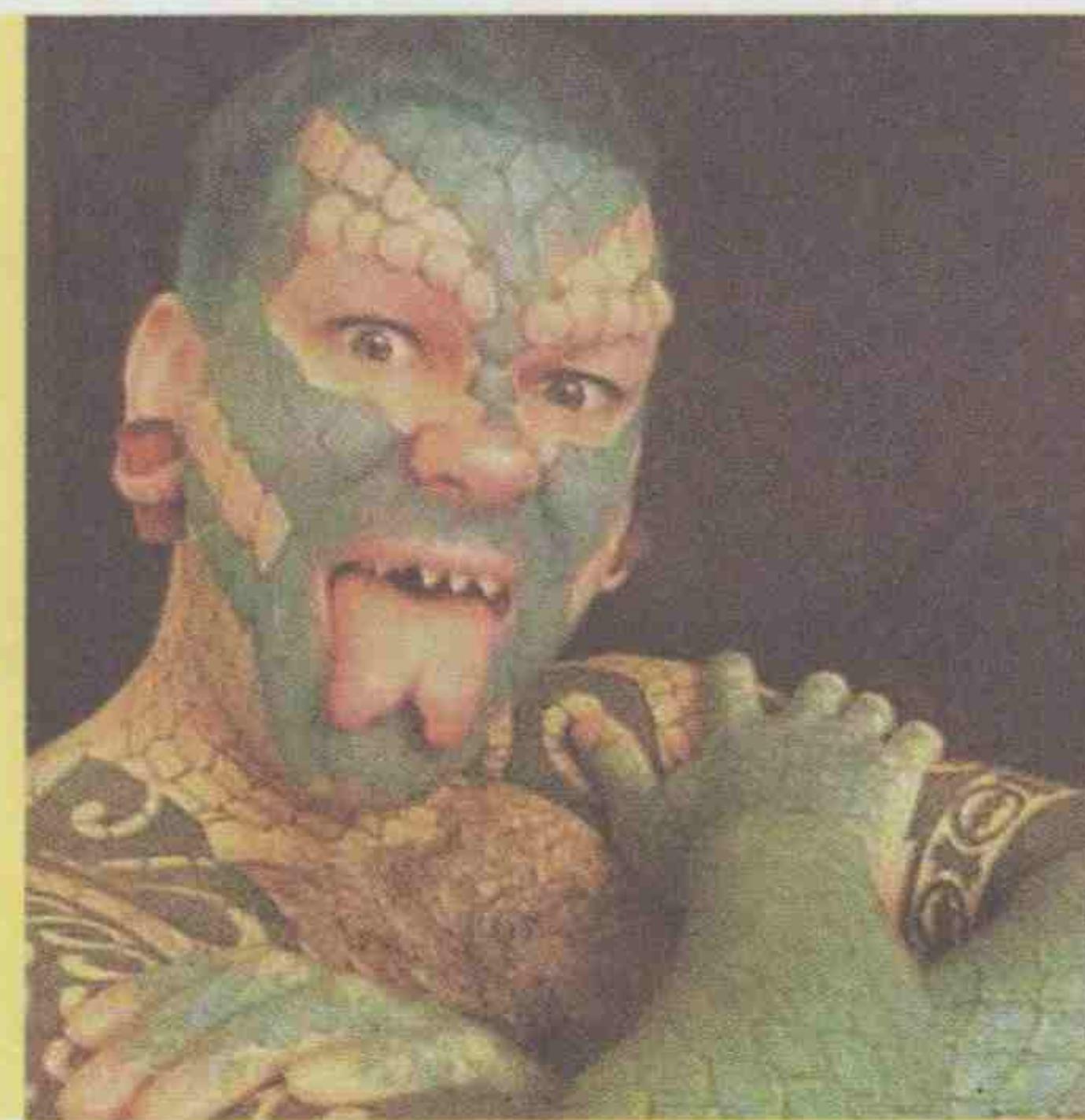
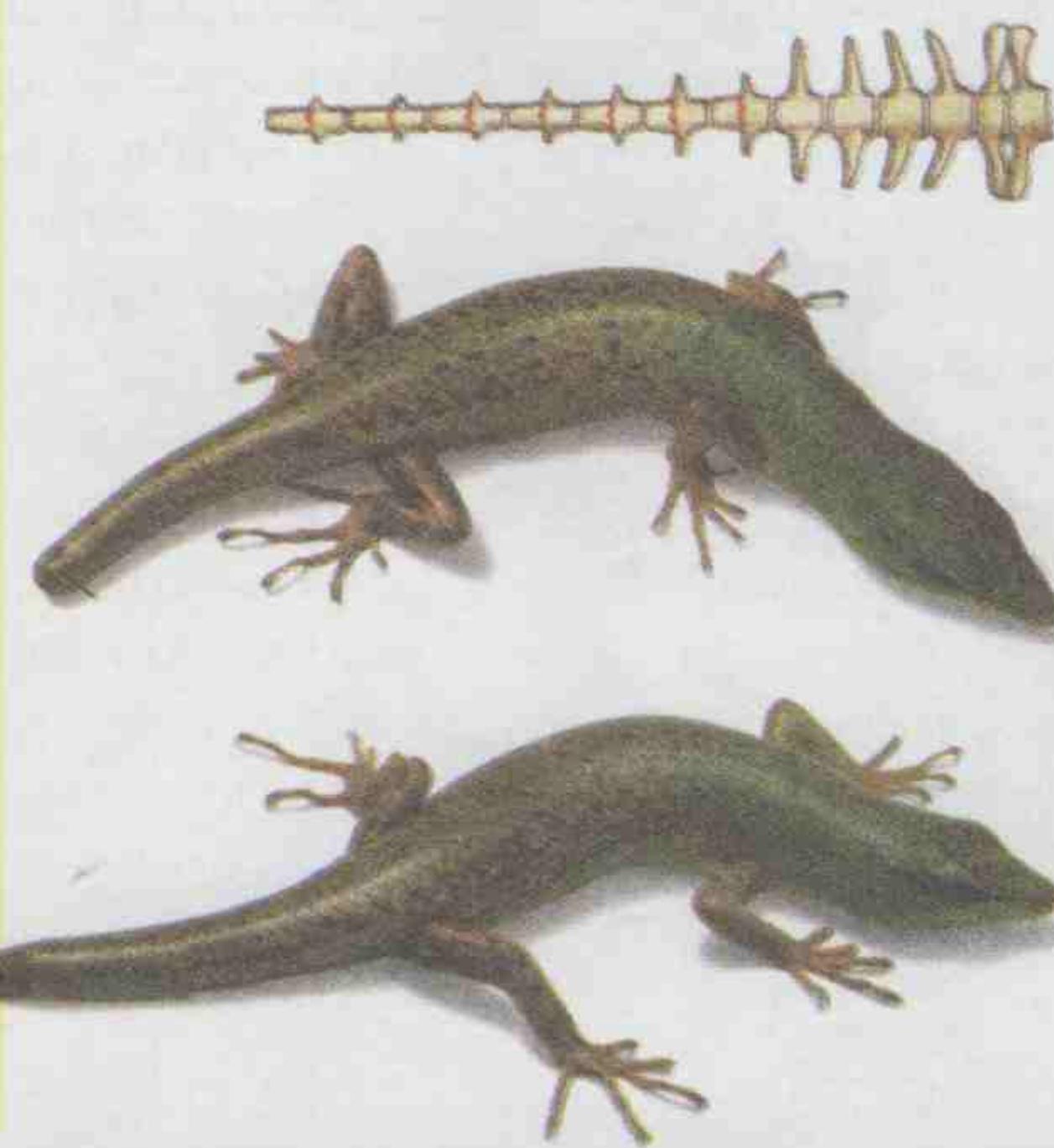


Оказывается, нынче модно держать в домах игуану – крупную гребенчатую ящерицу. Она не лает по ночам, не грызет мебель, не выводит кошачьих арий. Удобно! Хотя...

Оказывается, один джентльмен решил превратить себя в ящерицу. Похож? Он почти разучился разговаривать и даже кушает насекомых.

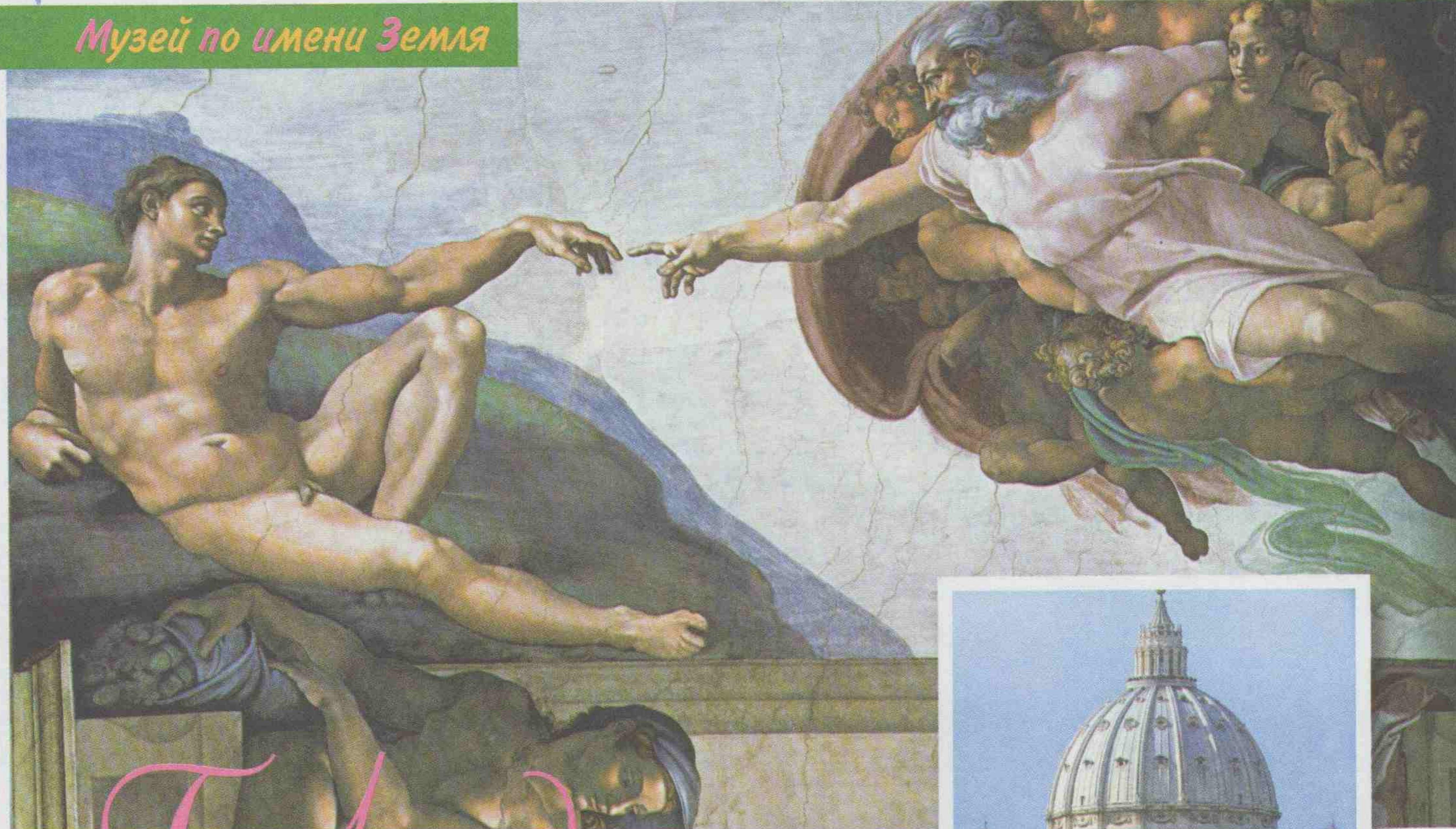


Оказывается, большинство ящериц в минуту опасности добровольно расстаются со своим хвостом. Эта способность называется автотомией. Пока хищник тупо смотрит на судорожно извивающийся хвост, ящерица успевает удрать. А желтопузик не просто отбрасывает хвост, но даже делит его на несколько частей! Через 8 месяцев хвост отрастет снова. Но уже, увы, – «навечно».



Оказывается, два вида ящериц, обитающих в Северной Америке, весьма ядовиты. Это жилатье и эскурион. Яд их нисколько не слабее змеиного. Причем им они пользуются не для защиты, а для нападения. Атакуя свои жертвы, ящерицы кусают их и вводят яд. Остается немного подождать – и «кушать подано!»

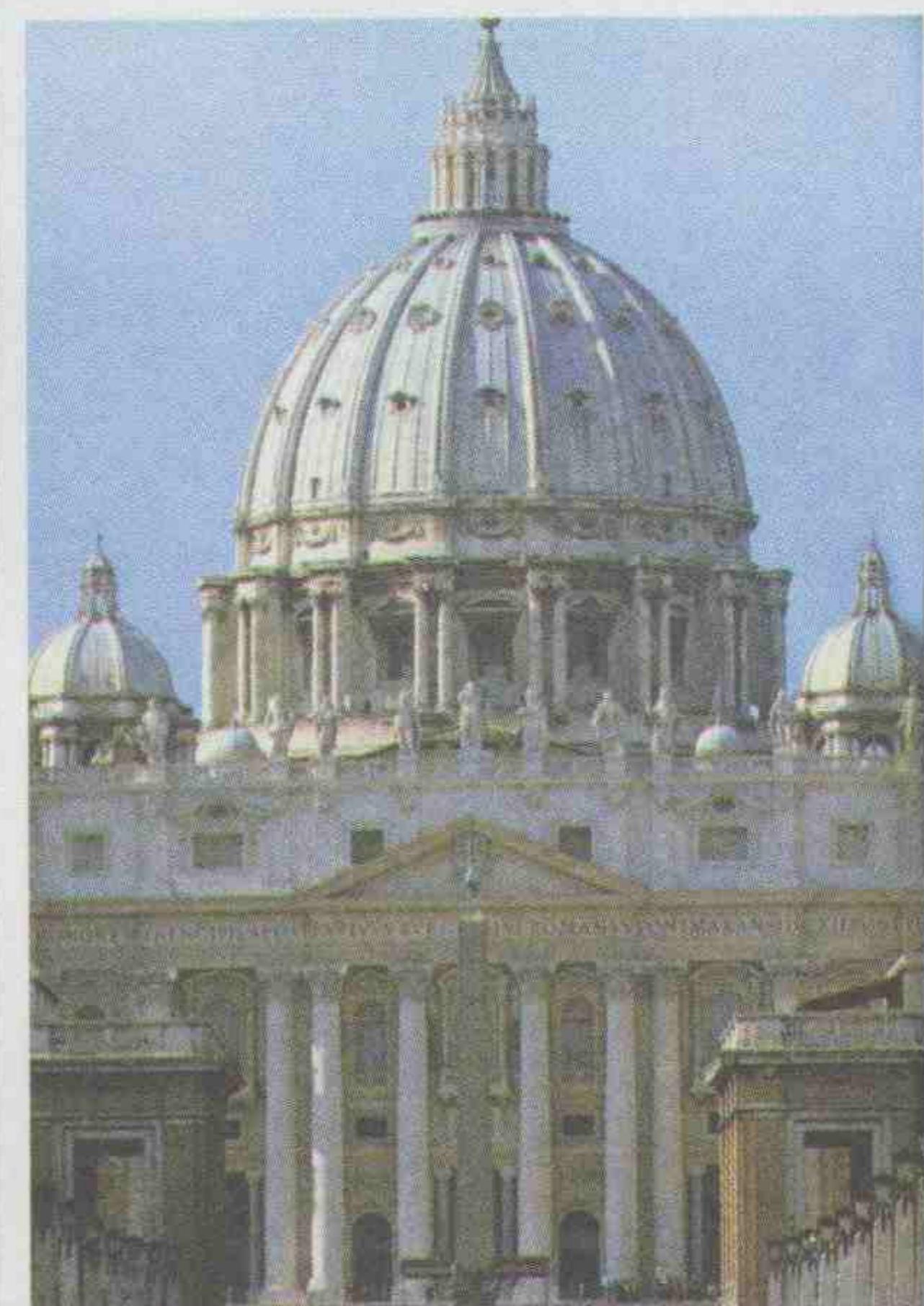




# Город ПЕТРА

Леонид  
КЛЕПИКОВ

Ко 2-й странице  
обложки



**Б**ыла в годы моего детства одна смешная поговорка. Если кто-то, побывав в каком-нибудь интересном месте, не мог потом двух слов связать о самых главных его достопримечательностях, такому человеку ехидно говорили: «Эх, ты, тютя. Был в Риме, а папу римского не видел!»

Меня это сильно смутило. Можно было подумать, что римский папа целый день шляется по городу, ввязывается во все уличные происшествия, калякает на каждом углу с зеваками, играет на бульваре с пенсионерами в шахматы, – короче, старается изо всех сил, чтобы всякий явившийся в Рим не мог мимо него ни проехать, ни пройти.

А вот поди ж ты! Оказывается, папу римского в Вечном городе и правда не так трудно увидеть. Нужно только воскресным днем оказаться в Ватикане, на запруженной народом площади Святого Петра. Каждое воскресенье ровно в полдень папа появляется в окне своего кабине-

та и вместе с тысячами верующих возносит молитву к Святой Богородице. На благородной латыни молитва называется «Angelus»; ее знают все.

Каждое слово понтифика (так называют папу католики), усиленное мощными динамиками, разносится по широченной площади. Мерная латынь эхом отдается в величественной колоннаде, взмывает под купол гигантского собора и устремляется к небу. Ей внимают тысячи людей, а вместе с ними – бронзовый Петр с ключами от небесных врат и Святой Павел с мечом в руке – в знак того, что когда-то он был им обезглавлен.

Со святым Петром связана вся история Ватикана. Резиденцию папы даже иногда называют «градом Петровым» – в честь первого римского христианского епископа. Но только Ватикан – название куда более древнее, чем само христианство. Это наименование одного из семи холмов, на которых раскинулся Рим. Когда-то

здесь выращивали виноградную лозу, хотя ватиканское вино, по мнению римских выпивох, было кислым, как уксус. А потом император Нерон построил за Тибром, на Ватикане, новый цирк. Здесь-то и казнили апостола Петра. По преданию, Петр умолил палачей, чтобы те распяли его на кресте вниз головой, поскольку он не желал даже в смерти уравняться с Иисусом Христом.

Тело святого похоронили в углу расположенного неподалеку кладбища. Столетие спустя на месте могилы воздвигли эдикулу – часовенку, сохранившуюся до сих пор. В IV веке император Константин воздвиг здесь первый собор. Пришло время, и папы перенесли сюда свою обитель. Конечно, они позаботились, чтобы центр католического мира не имел себе равных по величию и красоте. Сердцем римской веры стал собор Святого Петра – самая большая церковь в мире. В длину она простирается на 218 метров; ее купол вознесся на высоту 137 метров – почти вровень с пирамидой Хеопса. В соборе одновременно могут молиться 62 тысячи человек!

Над храмом трудились несколько сменявших друг друга поколений зодчих, художников, инженеров, камнерезов, скульпторов, позолотчиков. Гигантский купол спроектировал гений Возрождения Микеланджело. Мастер взялся за работу, когда он был уже глубоким старцем – в 82 года. Микеланджело был уверен – Господь призовет его к себе не раньше, чем ему удастся закончить основную часть работы. Так и случилось. Великий художник умер в 89 лет, когда барабан купола был почти готов. Окончательно работу учителя завершил архитектор Джакомо делла Порта. Из собора можно опуститься в Священное подземелье Ватикана, где вблизи раки апостола Петра покоятся 149 римских пап.

И все-таки собор Святого Петра – не единственное чудо Ватикана. Утверждают, что в «Священном городе» – два десятка дворцов, более двухсот лестниц, двенадцать тысяч комнат и залов. И еще – неимоверное количество бесценных шедевров. Рафаэль, Джотто, Тициан, Караваджо, Боттичелли, Леонардо да Винчи... В музеях Ватикана хранится самое большое в мире собрание археологических находок и документов, охватывающее более 3700 лет истории человечества. Пинакотека, величественная Сикстинская капелла... Чтобы попасть в нее, нужно пройти через Галерею канделябров, Галерею гобеленов и Галерею географических карт, пересекая Восьмиугольный дворик со знаменитым «Лаккооном» посередине. Перед всеми этими богатствами вас охватывает удивительное чувство узнавания знакомого. Оказывается, все, что ты привык считать картинкой из учебника, репродукцией из альбома, иллюстрацией, копией, – существует на самом деле.

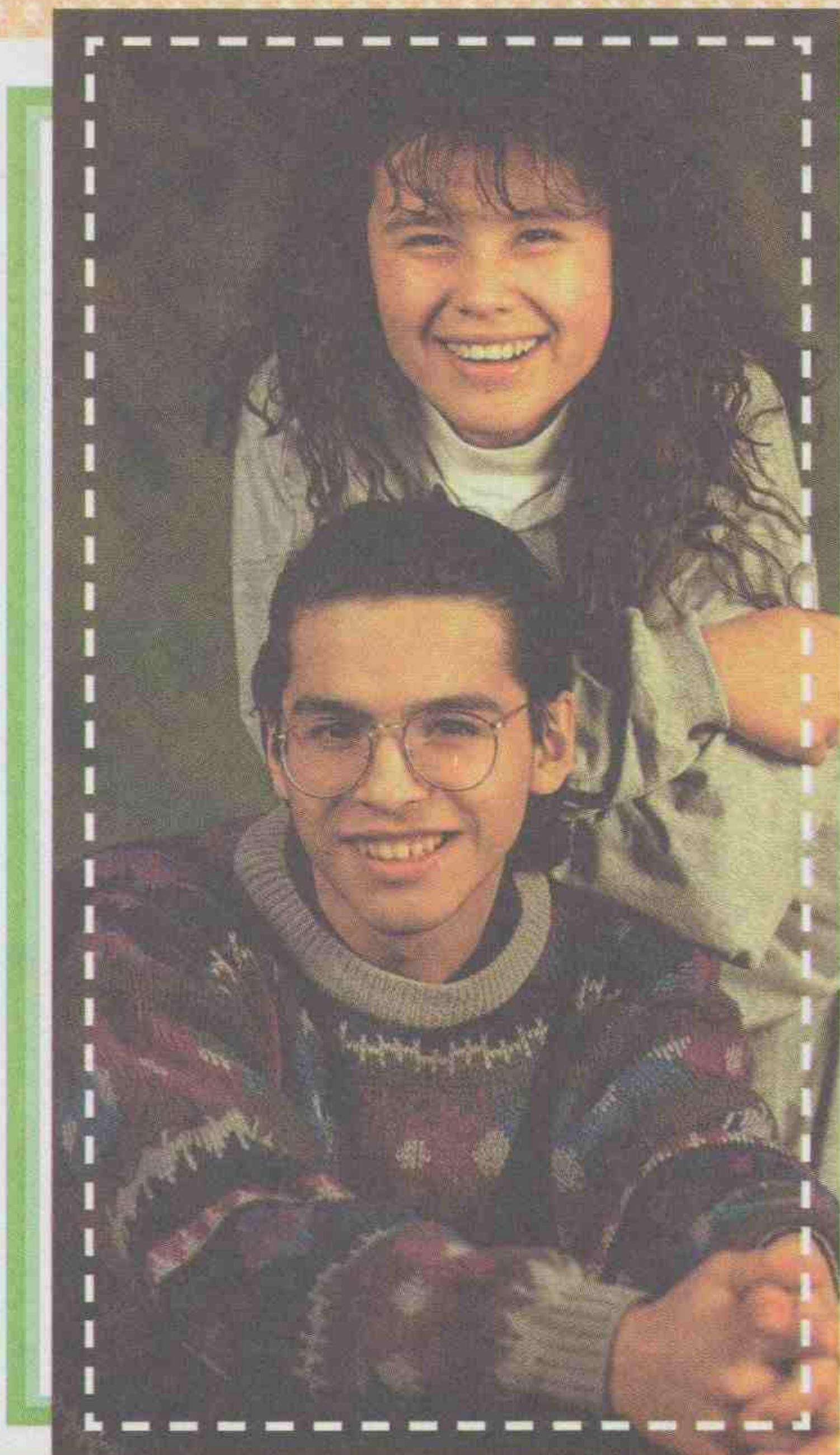
Вот какой, оказывается, у нашего Санкт-Петербурга «город-побратим»! И не просто город, а город-государство. Правда, самое маленькое в Европе, «карлик». Территория – 44 гектара, население – чуть больше тысячи человек. Зато остальное – как у людей. Есть своя почта, Академия наук, банк, выходит газета, на весь мир вещает «Радио Ватикана». Маленькое государство поддерживает дипломатические отношения более чем со ста странами мира, в том числе и с Россией.

Когда-то «карлик» был процветающим государством, занимавшим солидную часть Апеннинского полуострова, не считая «довеска» во Франции. Видите, чем все кончилось, несмотря на протесты и угрозы пап? Теперь все утряслось, а раньше каждый новый папа, вступая в должность, обещал вернуть Ватикану «былое величие». Но разве, если разобраться, его и так мало?

И, наконец, еще одна ватиканская «достопримечательность». Швейцарские гвардейцы. На протяжении столетий они охраняют священную особу папы. Ничего удивительного – швейцарцы издавна славились храбростью, боевой выучкой и верностью присяге. Мастерски владея длинными копьями, они могли остановить даже грозную кавалерийскую атаку, что не раз и проделывали. Однажды 200 швейцарских пехотинцев, потеряв 146 бойцов, спасли от верной смерти папу Климента VII.

Так что окажетесь в Ватикане, – не только на папу смотрите. Тем более что костюмы для гвардейцев нарисовал великий Микеланджело.





Кому

мы

мешаем?

У моего парня отец – алжирец. Он давно с ними не живет, и даже никто не знает, где он сейчас. Говорили, что во Франции. Сам Женя (так зовут моего парня) ни одного слова ни на каком другом языке не знает. Он и по английскому только на меня надеется.

В школе у нас все正常но. Женя – «свой», никто над ним не прикальвается. А на улице или на дискотеке – одни неприятности. То к нему чужие пацаны придерутся, то милиция задержит. Он уже и не знает, что ему делать. Потом, конечно, сразу отпускают, но все

равно неприятно. И на меня тоже смотрят, как на какую-то непорядочную. Один раз какая-то женщина в трамвае (мы немного обнимались с Женей) такое про меня сказала, что я сразу заплакала. А потом соседки маме высказывали, довели ее до слез. За что?

Кому плохо от того, что мы дружим? И почему некоторые люди такие тупые? И их становится все больше!

Лия,  
г. Уфа.



## ХОЧЕШЬ ПОЛУЧАТЬ «ПИОНЕР»?

Выбирай любой вид подписки



Журнал можно выписать по одному из каталогов, которыми вы привыкли пользоваться. Подписка с любым месяца, в любом отделении связи.

НО УДОБНЕЕ И ВЫГОДНЕЕ ОФОРМИТЬ ПОДПИСКУ ИЗ РЕДАКЦИИ. ПЛАТИТЬ ПРИДЕТСЯ МЕНЬШЕ, А ЖУРНАЛ БУДЕТ ПРИХОДИТЬ РАНЬШЕ.

Вам необходимо перевести оплату за выписанные номера на наш расчетный счет через любой банк. Стоимость одного экземпляра в 2007 году (вместе с пересылкой) - 34 рубля. В течение года цена не меняется. Если вы предпочитаете получать номера журнала заказным письмом, подписка будет на 2 рубля дороже.

Заполненную карточку вместе с копией

квитанции об оплате пришлите в редакцию. По вашему желанию заверенная печатью редакции копия карточки будет отправлена вам одновременно с первым выписанным вами номером журнала.

«Пионер» начнет приходить к вам, как только деньги за подписку поступят на наш счет.

СВОЙ АДРЕС  
ЗАПОЛНЯЙТЕ ТОЧНО  
И РАЗБОРЧИВО!

### КАРТОЧКА

редакционной подписки на журнал «Пионер»  
(действительна с квитанцией об оплате)

Стоимость подписки на 2007 год (включая пересылку):

Простым письмом (пакет):

Один номер - 35 р.; на 3 мес. - 105 р.; на 6 мес. - 210 р.

Заказным письмом (пакет):

Один номер - 37 р.; на 3 мес. - 111 р.; на 6 мес. - 222 р.

Адрес подписчика: \_\_\_\_\_

Фамилия, имя, отчество: \_\_\_\_\_

Прошу прислать следующие номера журнала «Пионер»:

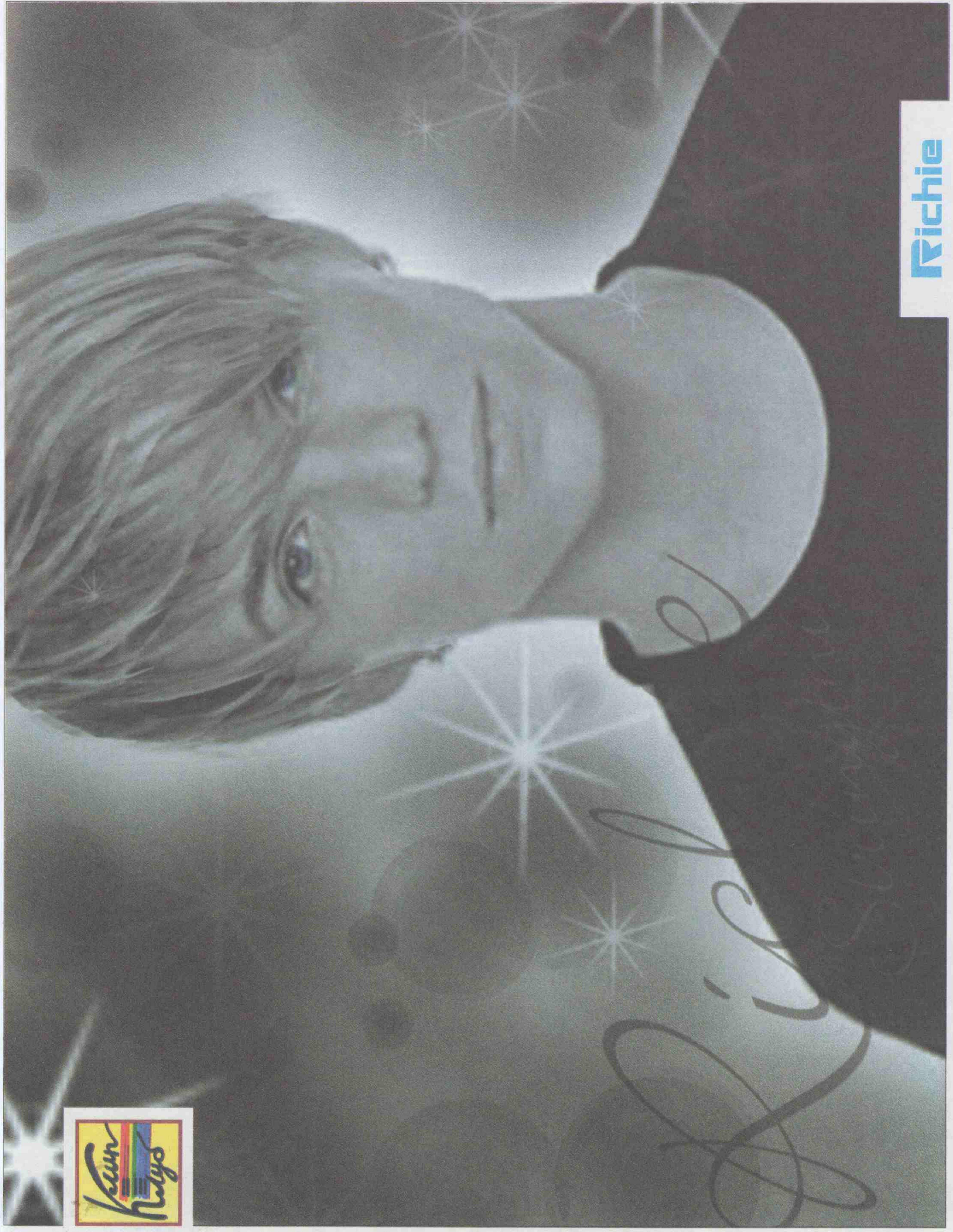
№	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Кол-во												

Всего номеров \_\_\_\_\_ Сумма \_\_\_\_\_ руб.

### РЕКВИЗИТЫ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА «ПИОНЕР»

Получатель: ООО «Редакция журнала «Пионер». ИНН 7714077516. Р. счет 40702810038090109809 в Мещанском ОСБ № 7811 Сбербанка России г. Москва Кор.сч. 30101810400000000225 БИК 044525225





Richie



# ДОРОЖЕ, ЧЕМ ПОЛДОЛЛАРЫ!



ОСТОРОЖНЕЕ!

## ДИМА КОЛДУН В ХОРОШЕЙ КОМПАНИИ

Диму Колдун считают одним из самых перспективных молодых певцов. По общему мнению, его явно недооценили на конкурсе «Евровидения». Он заслуживал более высокого места, хотя попасть в первую шестерку – не так уж плохо.

Признание публики, восторги попсовой тусовки – вещь приятная. Ну, а как оценивают Диму настоящие мастера вокала, которые поют не обычные «четыре ноты» – «Я без тебя а-а...» – а более сложные вещи? Представьте себе, неплохо. Диму даже пригласили на концерт, посвященный памяти замечательного поэта Роберта Рождествен-

ского. Дима с большим успехом исполнил на нем песню из фильма «Семнадцать мгновений весны» – «Боль моя, ты покинь меня...». Этую композицию он пел еще на «Фабрике звезд», в одном из отчетных концертов.

Выступление Димы тепло встретила публика, а Людмила Гурченко отозвалась о нем с похвалой.



# Pop

и и и

Слава Димы Билана растет не по дням, а по часам. Вот и сам Майкл

Джексон, увидев Диму в Лондоне, отозвался о нем весьма похально. Конечно, при этом он не визжал от воссторга, не просил у Дими автограф и не пытался оторвать от его

штанов лоскуток на память. В отличие от многочисленных поклонниц боготвори-

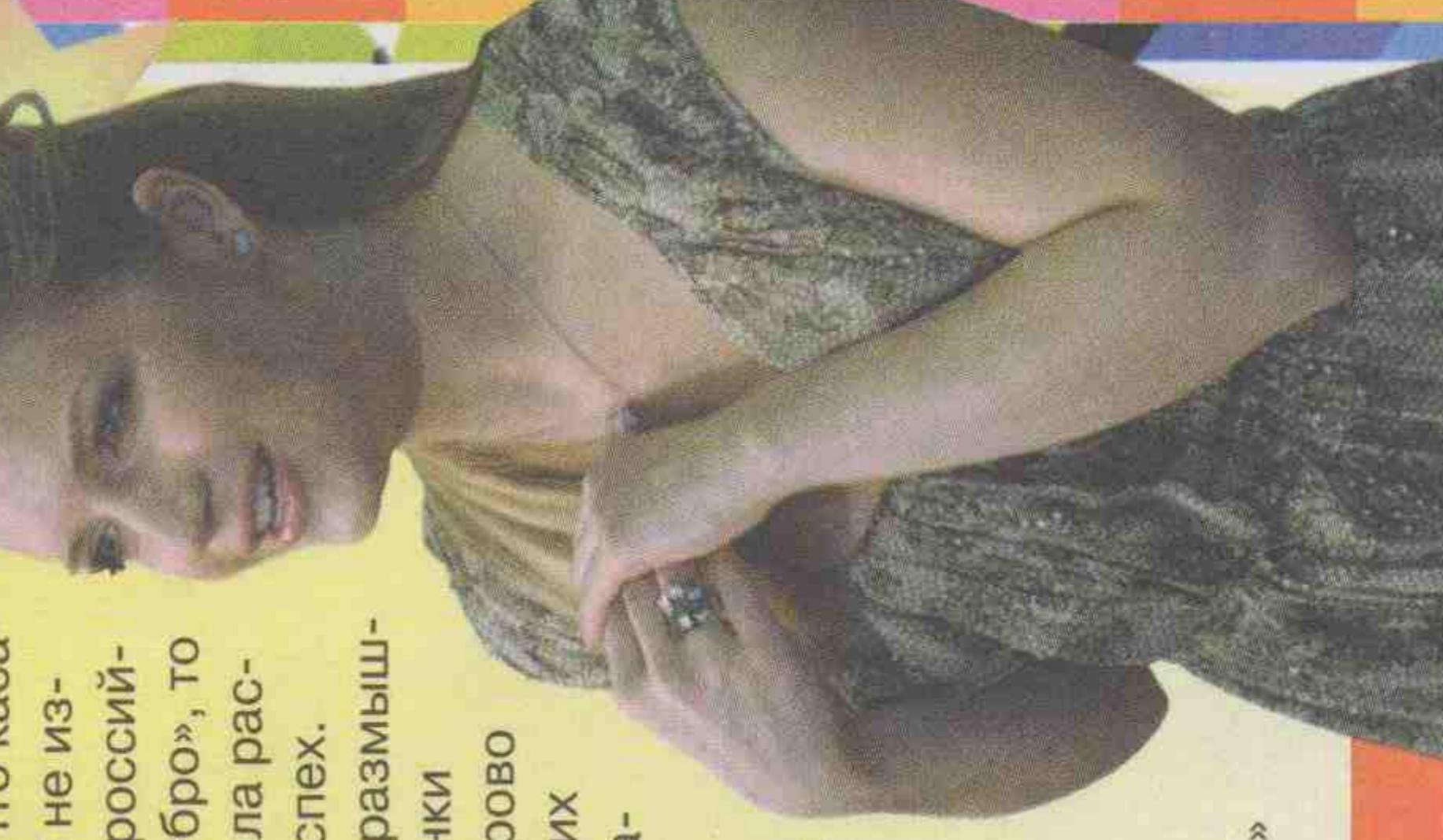
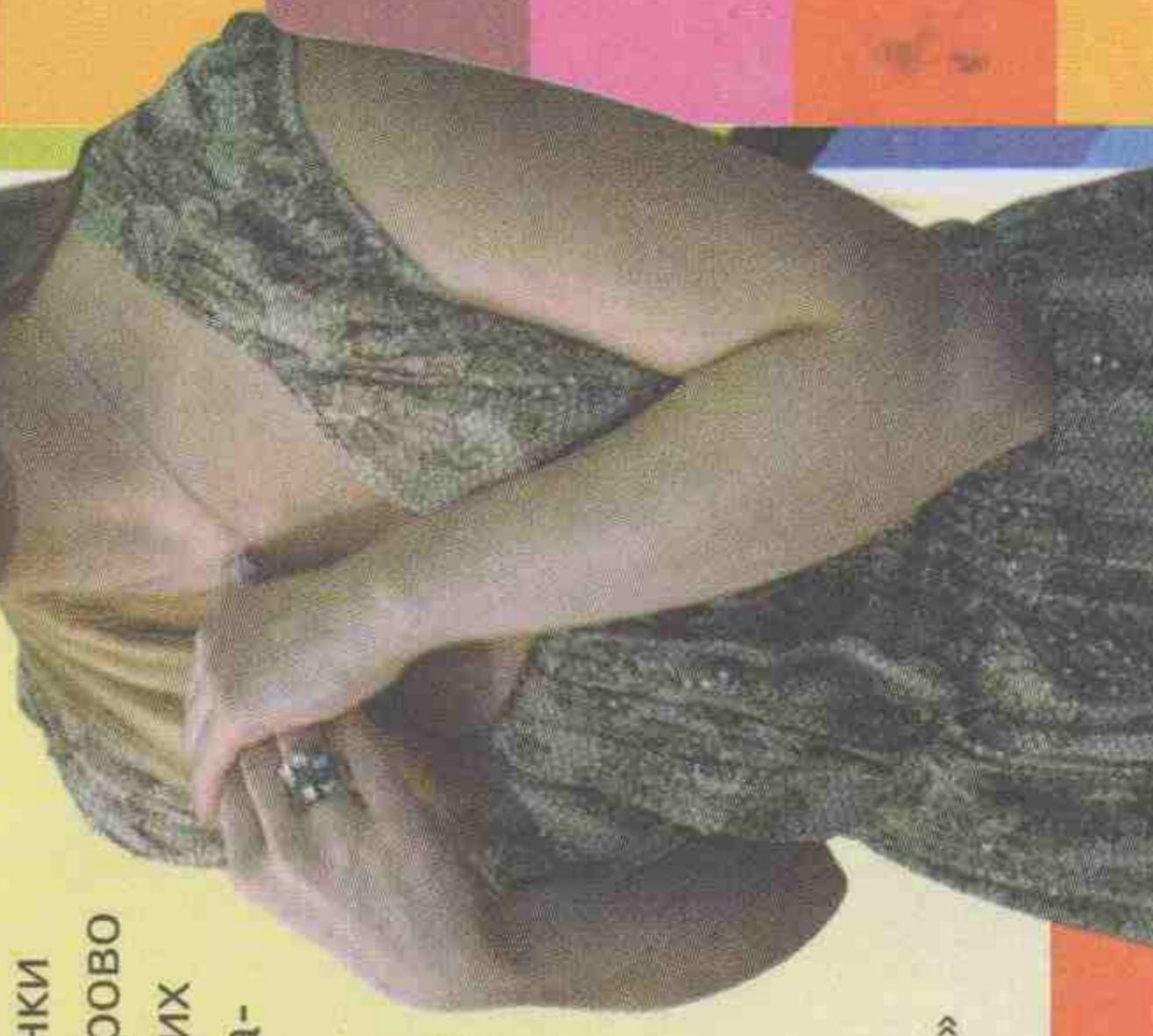
мого кумира. Если бы не круглая личная охрана, они вообще не дали бы

Диме исполнить до конца ни одной песни. Пока певец шепчет в микрофон что-то нежное, племистые охранники лишь мрачно поглядывают на публику. Но когда та прорывает милицийский

кордон и, сметая все на своем пути, несется к сцене, они принимаются за дело. Фанаты и фанатки летят от рампы, как котята. Самым настырным перебивает дубинкой. Эту жуткую картину наш корреспондент весной наблюдал в Сочи.

Так что попадете на концерт Билана – держитесь подальше. А то мало ли...

сербской певице. Что касается ранее никому не известной девчачьей российской группы «Серебро», то Юля с самого начала расчтиывала на ее успех. «Может быть, – размышляет Юля, – девочки выступили так здорово еще и потому, что их буквально распирало от задора. Им не мешали «поповые» штампы и всем надоеvшие приемы». И еще Юля вступилась за В.Данилко: «А все-таки зал танцевал, когда пела «Верка-Сердючка!»



ми о прошедшем туре «Евровидения» и рассказала о своих планах на будущее. Во-первых, она окончательно перебралась из Литера в Москву и готовит несколько новых серьеозных проектов. Понятно, что для них требуется время. Во-вторых, она со смехом опровергла слухи о якобы полученных ею страшныхувечьях. Растижение связок на ноге – всего лишь. Она уже и забыла о нем.

Юля не сомневается в справедливости решения присудить первое место

юбители рэпа спорят – кто круче: «старикиашка» Эминем или молодой «50 Cents»? Сам «Фифти» не любит таких сравнений. Он считает Эма учителем и называет его первым из белых, кто сумел доказать свою состоятельность в этом «негритянском» жанре. «Он – как Серена Уильямс, только наоборот, – говорит рэппер. – До нее тоже счиgали, что в теннисе темнокожему делать нечего».

«Фифти» прислушивается к советам своего учителя и продюсера. «Эм не советует мне слишком часто вылезать с новыми синглами, – рассказывает он. – Лучше поддержать поклонников на голодном пайке, а потом «выстрелиТЬ». Одно плохо: у меня появляется так много новых идей, что, отложив старые, я потом про них напрочь забываю».

«Фифти» СОГЛАСЕН

С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ЮЛИ !

# ЧИКИ

ГУДА...



Тексты и переводы песен популярных зарубежных певцов и групп

# Испанский

Тексты песен даются в  
свободном переводе и не  
ложатся на музыку

Я знаю, если бы ты слышала меня сейчас,  
То сказала бы – каждый по-своему прав.  
Моя правота предельно проста:  
Я жить не могу без тебя.

Любить – это трудно. Но в тысячу раз  
Труднее разлука с тобою,  
А время не вылечит рану.

Ты можешь понять, что пережил я  
С тех пор, как расстался с тобою?  
Ты знаешь, как быть одиноким?

Припев:

Скучно, я по тебе скучаю.  
И с каждым днем все лучше понимаю:

Ты мне нужна. Но все слова – пусты,  
Словами о разлуке не расскажешь.

Просить прощения, все объяснить?  
Но как? Гордыню нам сломить  
Не так-то просто. Она заставит замолчать

Всех – даже любящее сердце.

Но чувства посильней гордыни,  
И я прошу: дай мне один – последний шанс.

Припев.

Может, я сказал лишнее?  
Что ж, не привыкать мне ошибаться.

И лишь одно я твердо знаю:  
Я по тебе, любимая, скучаю.



ПЕСЕННИК

# I Miss You / Скучаю по тебе

CHORUS  
I've said words that really didn't  
Mean, but I know, every day  
When a man does wrong  
I know I miss you]

CHORUS  
I'm gonna need you more and more each day  
I miss you, more than words can say  
More than words can ever say  
Saying sorry was a question of my pride  
Pride can push aside a loving heart,  
In the end emotion has ruled my mind  
And I'm asking for a second start

А лично тебя перевод какой песни интересует?

## ВИЛКА

# вещь

Н. Логинов,  
кандидат  
технических наук

**Н**е знаю, как вам, а лично мне в детстве такая простая вещь, как вилка, доставляла массу неприятностей. Я свою первую вилку до сих пор помню. Маленькая, блестящая, из какого-то серебристого металла. Она досталась маме от ее бабушки, и в доме ею страшно дорожили. Как бы эту вилку ни клали слева от тарелки, я все равно брал ее в правую руку. Как и ложку, по привычке. И тут же получал замечание: «Возьми вилку правиль но!» Еще она у меня все время падала со стола, и приходилось лезть ее доставать. Из левой-то руки – как не уронишь?

Я даже не подозревал, что повторяю весь путь человечества, с превеликим трудом в конце концов все-таки освоившего этот столовый прибор, без которого сегодня и за стол не сядут. Вы только представьте – до XIV века о вилке в Европе и слыхом не слыхивали. То есть, чудаки-экспериментаторы застольного этикета встречались, но на них никто не обращал внимания. По общему мнению, за столом довольно было ножа и ложки. Все остальное – пижонство. Нож, разумеется, утвердился в застолье первым.

Это было и оружие, и рабочий инструмент, и столовый прибор. Отмахнулся ножиком кусок мяса, пристроил его на ломоть хлеба – вот тебе и блюдо. Потом в Англии додумались класть перед гостем сразу два ножа. Один использовался по прямому назначению, вторым действовали как лопаточкой, загребая им всякую рассыпчатую снедь.

Ложка, кстати, не намного моложе ножа. Первые ложки были из обожженной глины, им несколько тысячелетий. Ну, а наши с вами предки ре-



зали ложки из дерева. Существует забавное предание – когда Владимир Святой вводил на Руси христианство, его дружины поставила условие: «Признаем, князь, новую веру, если заменишь нам деревянные ложки на серебряные». Пришлось Владимиру раскошелиться. А иначе кто загонял бы киевлян в Днепр для крещения?

Кстати, правильно пользоваться ложками учили издавна. Одна средневековая немецкая книжка наставляла юношей: «Если за столом вам протянут в ложке угощение, непременно его скушайте, приветливо улыбнитесь хозяину, а ложку облизите, вытрите уголком скатерти насухо и верните чистой». Запомнили? Вытирая ложку о скатерть, непременно улыбайтесь хозяйке – похвалят за хорошие манеры.

Конечно, в древности вилки тоже существовали – с двумя или тремя зубцами. Но это был не столовый прибор, а поварской инструмент. Им из котлов доставали огромные куски вареного мяса. Видите справа здоровенный трезубец на ручке? Это и есть старинная поварская «вилка».

Как в таком случае обходились с мясными кушаньями? Очень просто. Брали их руками. Но не лишь бы как, а культурно. Не полагалось хватать мясо всей пятерней. Только пальцами, – и притом четырьмя, изящно оттопырив мизинчик. Боже упаси облизывать жирные руки или вытирать их об одежду! Следовало ополаскивать пальцы в чаше с водой, которую ставили рядом с прибором. Одно время было модно надевать кожаные перчатки, особенно когда мясо подавали большими кусками. Пропитанные жиром перчатки потом выбрасывали, и их с удовольствием лизали собаки.

Вилку придумала византийская принцесса Мария Иверская. В XI веке. И вовсе не для мяса. Принцессе не нравилось, что сочные тутовые ягоды пачкают кончики ее пальцев, прежде чем окажутся у нее во рту. Первую вилку изготовили в единственном числе. Как и положено, – из золота. Ручка ее была украшена инкрустацией перламутром по слоновой кости. Через 100 лет вилка попала из Византии в Италию, где ее изготовили сначала в двух экземплярах – для венецианского дожа и для папы Римского. Еще сто лет спустя вилку опробовали французские короли. Они хотели ввести прибор повсеместно, но воспротивилась церковь. Против вилки было написано несколько религиозных трактатов. В них она обличалась как яркий пример развращения нравов. Стоило человеку потянуться за вилкой, как его тут же объявляли безбожником и приспешником дьявола.

Долго не приживалась вилка и на Руси. Но тут другая причина. Помните старинную поговорку – «Щи да каша – пища наша»? Ложка нужна, да поухватистей! Даже присказку сочинили: «Ложкой – что неводом, вилкой – что удой». А когда Марина Мнишек с Дмитрием-Самозванцем на свадебном пиру нацелились в жареного лебедя двузубыми рогатинками, народ засомневался: «Царь-то – не настоящий!»



На банкетах столы сервируют приборами, среди которых может оказаться с десяток видов вилок. Обычные и закусочные, для мяса, рыбы, гарнира, двузубые – большая и поменьше – для разделки волокон мяса, специальные – для разделки омаров, вилка в комплекте с ножичком для устриц, вилки с лопаточкой – для спаржи...

Все это нервирует нормального человека. Вдруг что-нибудь «не то» возьмешь? Осрамишься только. Да-ем совет: все, что рядом лежит слева от тарелки – для вторых блюд. Что «за» прибором – для десерта. Брать новые вилки нужно вместе с переменной блюд, слева направо. Пока не кончатся!





А.САЛОМАТОВ

# НАШ необыкновенный ГОСУДАРСТВО

Художник Анатолий БОРИСОВ

Гоша – это наш домашний робот. Вообще-то его зовут РБ-034, то есть, «робот бытовой, модель 034», но сколько я помню, мы всегда звали его Гошой.

Папа говорит, что Гоша бракованный и все время грозится заменить его на более современную модель, но не делает этого потому, что Гоша – подарок. Гошу подарили папе его хороший знакомый – специалист по торговым контактам с внеземными цивилизациями. Может, благодаря Гоше папа часто вспоминает своего знакомого и не всегда добрым словом. А я очень люблю нашего робота, хотя у него куча всяких недостатков. Но у кого их нет? Кстати, Гошины недостатки все какие-то человеческие. Он, например, привык ковырять своим металлическим пальцем в обонятельном отверстии. А слуховые решетки у него вечно забиты пылью и паутиной. Это от того, что Гоша любит лазить по чердакам и подвалам. Из-за пыли и паутины Гоша плохо слышит и все время переспрашивает: «чего-чего?». Он так привык переспрашивать, что даже когда слышит, все равно повторяет: «чего-чего?»

А еще Гоша любит скрипеть несмазанными частями. Часто он специально расхаживает по квартире и скрипит. Мама в таких случаях говорит ему:

– Гоша, немедленно возьми масленку и смажь шарниры.  
А робот ей на это отвечает:

– Да я только неделю назад смазывал. Сколько можно?  
Если папа оказывается в это время дома, то Гоше приходится несладко. Папа вообще относится к нему как к холодильнику или утюгу. Он совершенно спокойно может в присутствии Гоши сказать маме:

– Запри его в шкаф. Что он здесь болтается?

Гоша обижается на папу, но делает вид, что разговор идет не о нем. Он останавливается посреди комнаты и спрашивает:

– О чем это вы, Павел Петрович?

А папа ему отвечает:

– Если ты не перестанешь скрипеть, я переделаю тебя в электромясорубку или в посудомоечную машину.

Испугавшись угрозы, Гоша сразу перестает скрипеть. Он тихонько называет папу «рабовладельцем», уходит

ко мне в комнату и садится в угол. После этого он долго отказывается со мной играть. Сидит в углу, подперев голову манипулятором, и бормочет:

– Вот уйду от вас, посмотрим, как вы запоете. Небось сами за продуктами ходить не хотите. И машину небось сами не помоете. Все Гоша...

В таких случаях я всегда стараюсь успокоить робота. Придумываю какое-нибудь оправдание для папы. Говорю:

– Гошенька, папа сегодня не в духе.

– Можно подумать, что он когда-нибудь бывает в духе.

– У него на работе что-то там не так. То ли ракетный двигатель отказал, то ли пилот пошел в зоопарк погулять и не вернулся.

А Гоша отворачивается и отвечает:

– Да ну ладно врать-то. Что же у него, каждый день пилоты пропадают в зоопарке?

А иногда Гоша исчезает на целый день, а то и на два. Когда он возвращается, то рассказывает такие небылины, что даже папа не может удержаться от смеха. Гоша всегда был неплохим рассказчиком. Еще когда я был совсем маленьким, по вечерам он рассказывал мне сказки. Сказок Гоша знает очень много, но всегда путает их. Начнет пересказывать «Приключение Буратино», а заканчивает победой Чиполлино над синьором Помидором и Карабасом Барабасом. А один раз у него Кошечкой Бессмертный в красной шапочке по всему лесу гонялся за серым волком. И только совсем недавно я узнал, что Илья Муромец никогда не был в Америке и не воевал с ветряными мельницами. Во всяком случае, в былинах об этом ничего не сказано.

А как-то, в очередной раз обидевшись на папу, Гоша пропал на целых три дня. Где мы только не искали его. А обнаружился он в подвале нашего дома. Гоша сидел и рассказывал соседским роботам о том, как он один спас целую планету от ядерной войны. Я не слышал самого начала – как Гоша добрался до этой планеты. Наверное, он тайно проник на космический корабль. А дальше Гоша рассказывал примерно следующее:

– Ну, что делать? Пришлось украсть дочку президента. А дочка – просто загляденье. Фотоэлементы синие-синие. Манипуляторы тонкие и мягкие, как дивилоно-вые шланги. В общем, красавица из красавиц. Ну вот, прихожу я к ихнему президенту, то есть, к ее папаше, и говорю: бомбу на бочку или увезу твою дочь, куда Диоген телят не гонял. А он мне: «Я, – говорит, – тебя, самоварная труба, прикажу сейчас на шурупы разобрать!» «Не можешь, – говорю. – У меня бластер-шмастер есть. Порежу твой дворец на ломтики, как огурец». А он мне: «Если ты, – говорит, – кипятильник чумазый, мою дочку загубишь, я и без бластера-шмастера из тебя колючей проволоки понаделаю». А я отвечаю: «Ты, президент, не бойся. Цела и невредима твоя дочь. Все до последнего винтика верну, только бомбу отдай, и поеду я к себе на Землю. А то скоро хозяева с работы вернутся, а у меня еще картошка не чищена».

– Отдал? – спросил один из соседских роботов.

– А куда бы он делся? – ответил Гоша. – Отдал как ми-

ленький. По дороге на Землю я эту бомбу привязал к метеориту. Он как раз в другую галактику летел. Там еще и жизни-то никакой нет. Не страшно.

Когда Гоша закончил свою историю, я вышел из укрытия и сказал:

– Гоша, мы тебя уже третий день ищем. Пойдем домой.

Гоша победно посмотрел на своих приятелей-роботов и заносчиво ответил:

– Ясное дело. Гоша всем нужен. Гоша туда, Гоша сюда. Ну ладно, пойдем, коли нашел меня.

Папа с мамой после Гошиного побега долго старались не задевать его: не делали ему замечаний и даже давали поменьше работы. А Гоша важно расхаживал по квартире, во всю скрипел и недовольно ворчал:

– Нет чтобы новые шарниры мне поставить. Еще ругаются, скрипят, мол. Да, скрипят. А нечего на члене семьи экономить. Это вам еще повезло, другой бы робот давно сам себя в металлом сдал, а я терплю.

Мама иногда начинала оправдываться:

– Гошенька, мы же только в прошлом году поменяли тебе шарниры. Ты же не домкратом работаешь. Возьми смажь.

– Смажь, смажь, – бормотал Гоша. – Неделю назад смазывал.

А потом как-то все позабыли о Гошином побеге, и снова папа с мамой начали делать Гоше замечания. Папа опять начал называть Гошу всякими обидными словами, и в один, совсем не прекрасный момент, робот исчез и на этот раз надолго. Сколько мы его не искали по чердакам и подвалам, по свалкам и металлоприемникам, его нигде не было. Думали уже, что металлоломщики давно переплавили Гошу да понадели из него ложек или проволоки.

Я опросил всех роботов в нашем микрорайоне, дал объявление в газете, но о Гоше не было никаких вестей. Правда, нам несколько раз звонили, предлагали других роботов. Один раз даже советовали взять универсального игроробота с атомными батарейками, но мне было не до него. Я страшно тосковал по Гоше и, что самое интересное, по нему скучали и папа, и мама. Один раз папа даже признался в этом. Он сказал:

– Возьмешь нового робота, а он окажется чуркой бессловесной. Все-таки хорошим мужиком был Гоша.

– Да, – охотно поддержала его мама. – Ну скрипел иногда. Так это же мелочь. Ты вон, – сказала она папе, – как начнешь петь, так у меня после этого целый день ноют зубы. Лучше уж пусть Гоша скрипит. У него это музыкальнее получается.

Прошел месяц. Мы уже совсем потеряли надежду когда-нибудь отыскать нашего Гошу. Папа заказал нового робота – самую последнюю модель – и мы даже ездили на него посмотреть. Но как-то в воскресенье, когда мы все сидели за столом и завтракали, в квартиру вошел тот самый папин знакомый – Михаил Иванович, а вслед за ним наш Гоша. Михаил Иванович поздоровался, пожелал нам приятного аппетита и спросил:

– Ваш товарищ?

– Наш, наш! – радостно закричал я и бросился к Гоше.  
– Конечно наш, – встав из-за стола, сказала мама. И только папа нахмурился и ответил:  
– Ну а чей же еще?

А Гоша в это время стоял и крутил у себя на груди кнопку. Мне показалось, что он волнуется и не меньше нашего рад возвращению в родной дом.

– Что же вы его одного отпускаете? – спросил Михаил Иванович.

Когда же мы, налюбовавшись Гошой, снова сели за стол, папин знакомый поведал нам Гошину историю:

– Ну как он на космический корабль пробрался, это он вам сам расскажет. Где он прятался – я тоже не знаю. А вот дальше ваш Гоша вел себя совсем безобразно. Есть в созвездии Девы маленькая планета – Каплун. Не планета, а рай, цветущий сад. Так вот, поручили нам договориться с правительством этой планеты о поставках на Землю семян овощей и фруктов. Этот ваш Гоша, видимо слышал наши разговоры во время полета, ну и решил помочь родной державе. Сидим мы во дворце, беседуем. Уже обо всем договорились, осталось подписать бумаги, как вдруг врывается этот бессовестный тип, размахивает над головой бластером и истошно орет: «Кто здесь царь-король-падишах?! Семена на бочку!». Хорошо, что у него переговорного устройства не было. Аборигены ничего не поняли. А так бы не избежать нам межпланетного скандала. Я тут же подбежал к нему и выключил. Так этот разбойник и лежал в корабле до самой Земли.

После своего возвращения Гоша совсем возгордился. Теперь у нас в квартире, в моей комнате собираются иногда до десяти роботов, и Гоша рассказывает им, как он заставил инопланетного падишаха подписать договор о поставке семян экзотического фрукта «тубуса».

– Тубус, – говорит Гоша, – это нечто такое, что даже у меня при виде него текли слюнки. Кожица титановая, а внутри – чистейшее машинное масло марки ММТ-01215. Манипуляторы оближешь.

Роботы обожают слушать нашего Гошу, только вот папа опять начинает привыкать к тому, что Гоша дома. Что-то будет, когда он совсем привыкнет?

## ГОШИНЫ ПРИЧУДЫ

Однажды я зашел в ванную комнату и застал там Гошу. Он внимательно рассматривал свое отражение в зеркале, а потом вдруг печально так спросил у меня:

– Может, мне зубы вставить?  
– Зачем? – удивился я. – Ты же не ешь.  
– Просто так, – ответил Гоша. – Для красоты.

После этого робот тщательно умылся с мылом и даже поскреб свою металлическую голову папиной расческой.

– Что ты делаешь?! – ужаснулся я. – Ты же заржавеешь от воды.

– Вы же не ржавеете, – ответил Гоша. – А чем я хуже?

Три дня после этого Гоша ходил как в воду опущенный. А на четвертый день, вечером, он подошел к маме и попросил:



– Татьяна Ивановна, дайте мне пожалуйста какую-нибудь одежду. А то хожу как дикарь – раздетый и разутый. Даже перед людьми неудобно.

Мама очень удивилась и спросила:

– Что же я тебе дам, Гоша?  
– А что не жалко, – ответил робот.

Тут папа посмотрел поверх очков на Гошу и сказал:

– Можешь взять мой старый портфель. Это хотя и не одежда, но солидности тебе придаст.

Гоша очень обрадовался портфелю. Он сразу положил туда масленку и свой технический паспорт. А мама подумала-подумала и достала со дна шкафа свой старый домашний халат.

– Возьми, если хочешь, – не глядя роботу в фотоэлементы, сказала она.

Халат был красивый – в цветах и жар-птицах, – и Гоше он ужасно понравился. Он отнес вещи в свой угол, затем вернулся и, как бы между прочим, проговорил:

– Ну вот, осталось обувь подобрать.

Обувь Гоше подошла только папина, да и то только после того, как ботинкам отрезали носки. А я предложил ему старый солдатский ремень, который давно не носил, и свою клетчатую кепку.

На следующий день мы с папой и мамой ходили в кино, а когда вернулись, застали Гошу в папином кресле. Он сидел в мамином халате, моей кепке, папиных очках и читал газету. Увидев нас, робот неторопливо снял очки и важно сказал:

– Добрый день. Вы, никак, из кино вернулись?



– Да вот, вернулись, – ответил пapa. – Ты мне позвольши взять мои очки?

– Да, пожалуйста, – поднимаясь с кресла, ответил Гоша. – Я уже все прочитал.

– Ну, если ты уже освободился, тогда будь добр, сходи в магазин, – попросила мама. – У нас совершенно нет хлеба и сахара.

Мы думали, Гоша начнет ворчать, а он вдруг сразу согласился и сказал:

– С удовольствием. Я как раз собирался прогуляться.

Гоша удалился в свою комнату, а через минуту появился в папиных ботинках и с портфелем под мышкой. Когда пapa разглядел Гошу, он упал в кресло и сказал:

– Ого-го!

А мама отвернулась и быстро ушла на кухню.

– Что «ого-го»? – застегивая на цветастом халате солдатский ремень, поинтересовался Гоша.

А меня от смеха согнуло пополам, но я сделал вид, что завязываю шнурки.

– Ничего, – взял себя в руки, ответил пapa. – Просто ты очень эффектно выглядишь. Боюсь, что тебе не дадут ни хлеба, ни сахара.

– Это мы еще посмотрим, – заносчиво ответил робот.

Уже в дверях он обернулся и спросил:

– Павел Петрович, можно я буду пользоваться вашей фамилией?

Пapa удивленно пожал плечами и ответил:

– Пожалуйста. Только не очень пользуйся. Она ведь у нас одна.

Я решил составить компанию Гоше и отправился вместе с ним. Когда мы вошли в магазин, одна из продавщиц увидела Гошу и выронила из рук батон колбасы.

– Ой, смотрите, смотрите, что за чучело! – громко сказала она.

А другая продавщица от удивления завернула покупателю гирю вместо масла.

После этого Гоша, ни слова не говоря, взял книгу жалоб и написал в ней: «Продавщица колбасного отдела оскорбляла человеческое достоинство робота». Он поставил число и подписался: «Иванов Гоша».

Купив хлеб и сахар, робот убрал покупки в портфель и важно проговорил:

– Ты ступай домой, а мне еще нужно зайти в одно место. Не беспокойтесь, я скоро буду. Домой Гоша вернулся поздним вечером. Мне пришлось сходить еще раз в магазин за покупками, потому что у нас на ужин не было хлеба. А пapa разозлился и сказал, что заберет у Гоши портфель, чтобы он не возомнил себя главой семьи. Но мы с мамой уговорили пapa этого не делать.

– Пусть ходит с портфелем, – сказала мама. – У него так мало радостей в жизни. В конце концов, поважничает и бросит.

А через несколько дней все работы нашего двора начали ходить одетыми. Кто в кепке, кто в шапке-ушанке, а один даже появился на улице с тросточкой и в очках от солнца. Гоша после этого пришел домой и попросил у пapa его новую фетровую шляпу. Шляпу он, конечно, не получил, но пapa предложил Гоше тюбетейку, которую несколько лет назад он привез из Узбекистана. Гоша отказался от подарка. Тогда я принес ему свою старую зимнюю шапку, а мама – женскую панамку.

Выбирал Гоша недолго и согласился на панамку. Она все же больше была похожа на шляпу.

– А еще что-нибудь из одежды можно? – спросил Гоша, напяливая на голову панаму.

– А что «что-нибудь»? – спросила мама.

– Ну, что-нибудь эдакое, – ответил Гоша. – Чего ни у кого нет. А то ведь это я придумал носить одежду, а робот из четвертой квартиры перешеголял меня – с тросточкой ходит.

– Валенки возьмешь? – неуверенно спросил пapa.

Пока Гоша думал, брать или не брать валенки, мама предложила ему:

– А ты, Гошенька, ходи по двору на лыжах.

– Сейчас же лето, – обиделся Гоша.

– Зато ты будешь один такой. Тебе же «эдакое» надо, – сказала мама.

Это заманчивое предложение робот обдумывал весь вечер. А утром ему было не до лыж. От частого умывания у Гоши что-то заржало внутри, и он совершенно потерял голос. Пришлось ему хрюпеть и хрюкать до папиного возвращения с работы. С тех пор Гоша перестал умываться, а потом он вернул маме халат. И только мою клетчатую кепку и солдатский ремень Гоша носит до сих пор, да иногда берет с собой портфель. Вид при этом у него оч-чень внушительный.

## МЫ БОЛЕЕМ

Есть такая нехорошая болезнь – свинка. Вот я как-то зимой и заболел этой самой свинкой. Правую щеку у меня раздуло до размеров мяча, поднялась очень высокая температура. Мама сразу перевязала мне щеку теплым платком, уложила в постель, а папа вызвал врача.

Лежу я в постели, мучаюсь от свинки, а мама с папой то апельсин мне предложат, то шоколадную конфету. В общем, ухаживают за мной вовсю, даже болеть приятно.

Гоша в это время стоял на кухне и после завтрака мыл посуду. Я слышал, как он разбил тарелку и долго гремел вилками и ложками. А потом он появился в нашей комнате. Идет, шатается и за стену держится манипулятором. Маме с папой не до Гоши было. Папа торопился на работу, а мама мне готовила компресс.



Гоша постоял, постоял у стены, а потом начал потихоньку охать да ахать. Мама удивленно посмотрела на него и спрашивает:

– Что с тобой, Гоша?

– Не знаю, – слабым голосом ответил Гоша. – У меня, кажется, радикулит в голове, или пневмония. Совсем плохо себя чувствую.

– Тогда посиди, – посоветовала мама и положила мне на лоб мокре полотенце.

Гоша некоторое время наблюдал за мамой, а потом принес тряпку, намочил ее машинным маслом и положил себе на лоб. После этого он сел на пол спиной к стене и трагическим голосом тихо проговорил:

– Я, кажется, умираю. Татьяна Ивановна, может, мне ноги попарить с горчицей или банки поставить?

Мама удивленно посмотрела на Гошу и ответила:

– Тебе это не поможет, Гоша. Пойди лучше открай дверь. Кажется, пришел врач.

И действительно, в дверь кто-то несколько раз позвонил. Стеная и охая, Гоша поплелся открывать. А потом мы с мамой услышали, как в квартиру вошел доктор.

– Где здесь больной? – спросил он у Гоши.

– Я больной, – слабым голосом ответил Гоша. – У меня в животе что-то позвякивает, а в голове – посистывает.

Гоша попрыгал, и у него внутри действительно что-то загромыхало.

Доктор внимательно посмотрел на робота, снял пальто и сказал:

– Я, молодой человек, не телевизионный мастер. Я всего лишь врач. Детей лечу, стало быть. Если у вас позвякивает в животе, возьмите отвертку и откройте свой живот сами. У вас там, наверное, какая-нибудь железка оторвалась. А у меня и без этого работы хватает: две свинки, три скарлатины и семь коклюшей. Сами понимаете – не до железок.

Тут к доктору вышла наконец мама.

– Здравствуйте. Здесь, здесь больной, – сказала она и провела доктора ко мне.

Когда врач ушел, Гоша вернулся в комнату и долго жаловался нам с мамой на бездушных врачей. Затем он сел на пол к стеночке и всерьез принялся болеть. Гоша делал это так громко и печально, что я не на шутку перепугался за него.

– Может быть, ты проглотил что-нибудь не то, Гошенька? – поинтересовался я.

– Может быть, – страдальческим голосом ответил Гоша. – А кому до этого есть дело? Подумаешь, какой-то железный робот мучается.

– Перестань, Гоша, – сказала мама. – Что там у тебя гремит в животе, папа вечером посмотрит. А в голове у тебя все время посистывает и даже свистит. Ты лучше сходил в аптеку.

– Конечно, – ответил Гоша и встал. – Кого интересует, что у робота внутри? Горишь на работе как свечка, и никому нет дела.

– Ну хватит ныть, – сказала мама. – Вечером папа переберет тебя до последнего винтика.

И вот наступил вечер. Папа вернулся с работы и принес мне большую связку бананов. Мне очень трудно было глотать, но я все же съел один банан и сказал:

– Почему это всякие самые вкусные вещи тебе приносят, когда ты не можешь их съесть?

А папа услышал и ответил:

– Это закон такой. Мне тоже дают отпуск только тогда, когда и отдохнуть-то не хочется – поздней осенью. Потому что летом у нас больше всего работы. А я так люблю ловить летом рыбу и играть в бадминтон.

Тут Гоша тяжело вздохнул и сказал:

– А я вообще не вижу ни бананов, ни отпусков. Одним все: и бананы, и таблетки, и уколы, а я хоть помирай. Никому и дела нет.

– Ну если тебе так хочется банана, – сказала мама,

пожалуйста, возьми и съешь. Только ты же все равно не чувствуешь вкуса. А таблетки и уколы тебе не помогут. К тому же укол тебе надо делать электродрелью.

Тогда папа посмотрел на Гошу и сказал:

– Иди-ка сюда, я займусь твоим лечением.

Весь вечер папа провозился с Гошей. Он открыл его и обнаружил то, что гремело у Гоши внутри. Он нашел там столенную ложку.

– Что же это ты, брат, ложки лопаешь? – спросил папа. – Ты уж если захотел поесть, скажи мне. Я тебе водопроводную трубу принесу, а Татьяна Ивановна поджарит ее на машинном масле.

– Я нечаянно, – ответил Гоша. – Суп пробовал, она и пропалилась внутрь.

– А зачем же ты суп пробовал? – охнув, спросила мама.

– Ну вы же заняты были, – ответил Гоша. – Вот я и решил проверить, посолили вы его или нет.

Мы все засмеялись, а мама сказала папе:

– Загляни-ка ему в голову. У него там что-то посвистывает.

– Не надо, – сказал Гоша. – Все уже прошло. Это у меня, когда я суп пробовал, в обонятельном отверстии кусочек картошки застрял. Поэтому и посвистывало. Я давно уже достал его. Так что все в порядке.

А через несколько дней я выздоровел. Гоша очень помог мне вылечиться. Ночью, когда родители спали, он часами выгонял из меня болезнь.

– Я, – говорил он, – эту твою хрюшку гипнозом из тебя вытяну.

– Не хрюшку, – поправлял я его, – а свинку.

– А какая разница? – махнул Гоша манипулятором. – Что хрюшка, что свинка. Одно слово – непарнокопытные, семейство хрюшковых.

### ГОШИНЫ ПРЕВРАЩЕНИЯ

Как-то мама послала Гошу в магазин за молоком и апельсинами. Как всегда Гоша поворчал немного, но взял авоську и пошел. А когда вернулся, он положил сумку на стол и спросил у мамы:

– Татьяна Ивановна, посмотрите, что это у меня на спине?

Мама взглянула, всплеснула руками и возмущенно сказала:

– Кто это тебе написал, Гоша?

– Это Ленька из второго подъезда, – ответил Гоша. – Он в очереди за мной стоял. А что там написано, Татьяна Ивановна?

– Там написано: «Гоша – дурак», – сказала мама. – Наверное, он нацарапал это гвоздем.

– Ну вот, – обиделся Гоша. – Всю спину испортил. Ладно бы кто умный написал, а то ведь Ленька в каждом классе по два года сидит.

– А умный никогда и не стал бы писать, – сказала мама.

Гоша очень расстроился. Он сел на стул и забормотал:

– Вот ведь какие бывают люди. Был бы он роботом, я бы ему заехал по фотоэлементу.

Мне тоже стало ужасно обидно за Гошу, и я предложил:

– Пойдем, Гоша, поищем Леньку. Пусть попросит у тебя прощения. А по фотоэлементу и я запросто могу ему заехать.

– Нет, – сказала мама. – Никаких «заехать» не будет. Пойдите лучше почитайте что-нибудь.



— Да, конечно, — проворчал Гоша, — если робот, то и заступиться за тебя некому. Небось вам на спине такое не нацарапают.

Мы пошли с Гошой в нашу комнату, а когда мама ушла по своим делам, сразу же выскошили на улицу.

Леньку мы отыскали быстро. Он во дворе учился ходить на руках. Правда, два первоклашки держали его за ноги, но он все равно падал через каждые три шага.

Мы подошли к Леньке, и я сказал:

— Ты зачем нацарапал Гоше на спине, что он дурак?

— А что твоей керосинке сделается? — ответил Ленька.

— Ну вот, — вконец разобиделся Гоша, — керосинкой еще обзываются.

Тогда я подошел к Леньке, посмотрел на него снизу вверх и спросил:

— А по фотоэлементу хочешь?

— Ты? — удивился Ленька. — Мне по фотоэлементу?

В общем, хорошего из этого ничего не получилось. По «фотоэлементу» в результате получил я и пришел домой с большим синяком под глазом. Зато Гоша после этого ухаживал за мной как самая настоящая нянька.

А на следующий день мы с папой покрасили Гошу в светло-голубой цвет. Гоша сделался совсем как новенький, будто его только что собрали на заводе. После этого он ходил растопырив руки-манипуляторы, чтобы не поцарапать ими свежую краску.

Но самое интересное произошло потом. Со свежевыкрашенным Гошем стало происходить что-то странное. Вечером он подошел к маме и каким-то неестественным, сладким голосом предложил:

— Татьяна Ивановна, давайте я вымою посуду.

Мама испуганно посмотрела на Гошу и крикнула папе:

— Что ты сделал с Гошой?

— Ничего, — ответил папа. — А что произошло?

— Он вдруг стал чересчур вежливым,

— ответила мама. — И почему-то предложил вымыть посуду. Может он сошел с ума? Ты не знаешь, у роботов бывают психические заболевания?

— Это из-за того, что мы его покрасили, — ответил папа. — Ничего, пообортится и снова станет самим собой.

— Нет, — возразил Гоша, — я решил начать новую жизнь. Буду теперь со всеми вежливым и во всем аккуратным.

И действительно, Гоша начал следить за собой, а перед каждой фразой обязательно вставлял или «спасибо», или «пожалуйста».

По утрам Гоша по полчаса протирал себя влажной

тряпкой, тщательно вычищал слуховые решетки, а потом подходил к маме, шаркал ногой и совершенно не своим голосом спрашивал:

— Татьяна Ивановна, не надо ли что сделать? Будьте любезны, я к вашим услугам.

Услышав это, мама каждый раз пугалась и жаловалась папе:

— Я каждый раз вздрагиваю, когда Гоша так ко мне обращается. Вот если бы все в нашей семье были такими же вежливыми. Давайте тоже покрасимся в голубой цвет. Вдруг поможет?

Недели две мы привыкали к новому Гоше. Он за все это время ни разу не спускался в подвал, с соседскими роботами встречался только на улице или в магазине и здоровался с ними как настоящий джентльмен. Но как-то Гоша вернулся домой весь поцарапанный и с большим масляным пятном на груди. Мама увидела его и удивленно спросила:

— Ты где это испачкался, Гоша?

— А, — махнул Гоша манипулятором. — Это я знакомому роботу помог погрузить в машину вещи.

— Понятно, — сказала мама и устало вздохнула. — Ну тогда и мне помоги. Вбей-ка вот сюда пару гвоздей.

Гоша взял у мамы гвоздь и вкотил его в стену собственным манипулятором. Новая голубая краска так и брызнула в разные стороны.

— Что ты делаешь? — ужаснулась мама.

— Чепуха, — беспечно ответил Гоша и сунул палец в обонятельное отверстие.

А на следующее утро я проснулся и тут же услышал знакомый Гошин голос:

— Ну конечно, как что — сразу Гоша. Гоша всем всегда нужен. Ни секунды покоя от вас нет.

И все у нас пошло по-старому. К этому мы привыкли гораздо быстрее. Гоша опять начал скрипеть несмазанными шарнирами, все время переспрашивал «чего-чего?» и называл папу рабовладельцем и узурпатором. Такие слова, как «спасибо» и «пожалуйста», он почему-то больше не употреблял.

Зато мы сразу как-то успокоились. Никто больше не ждал от Гоши подвоя. Правда, один раз мама все же предложила:

— А давайте красить Гошу каждую неделю. Он таким паинькой будет. Глядишь, и мы чему-нибудь у него научимся.

— Конечно, — откликнулся Гоша, — небось больше не покрасите. Небось краски пожалеете!



## ВЕСЬ МИР – ТЕАТР



Здравствуйте! Меня зовут Мария. Мне 14 лет. Слушаю разнообразную музыку. Обожаю ходить в театр города Тюмени. Ангажемент. Согласитесь, весь мир – театр... Хочу познакомиться с творческой личностью, и мы вместе разгадаем тайну театра. Возраст не имеет значения.

**625017 г. Тюмень,  
ул. Ямская, д. 102/А,  
кв. 42. МАШЕ.**

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАШЕЙ

Меня зовут Даша. Мне 14 лет. Знак зодиака – Весы. Люблю слушать музыку, особенно Максима, Бандераса, Лигалайза и Наталию Орейро. Люблю читать журнал «Пионер», смотреть сериалы – «Волчица», «Обреченная стать зездой». Девчонки и мальчишки, разделяющие мои вкусы, – пишите.

**462610 Оренбургская  
область, Гайский рай-  
он, пос. Халилово,  
ул. Магнезитная. КИЧИГИНОЙ Даше.**

## ЭТО Я ТАК ЗИМОЙ ВЫГЛЯЖУ



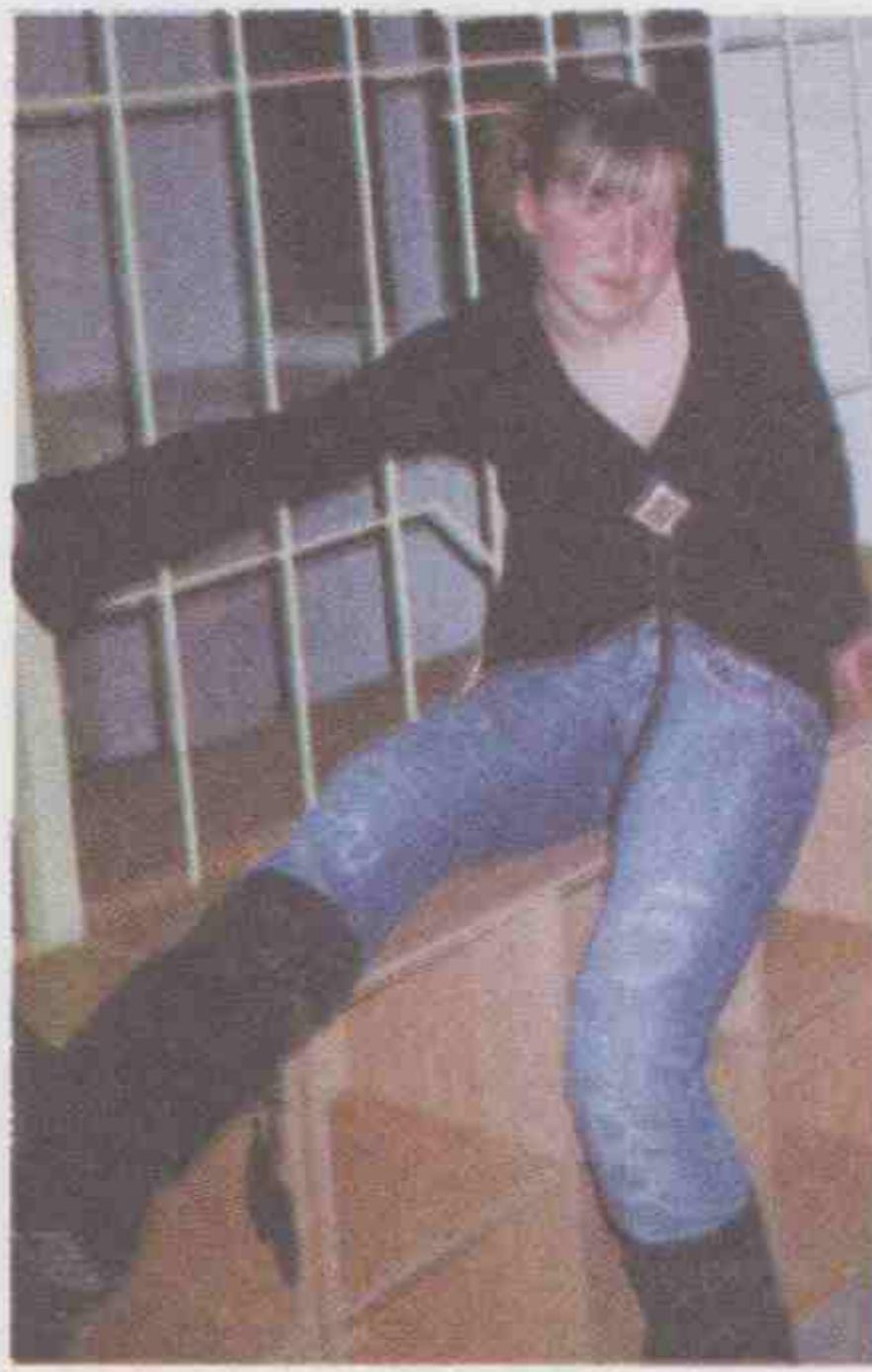
Я Даша. Мне 13 лет. День рождения – 22 мая. Мои хобби – рисовать, смотреть DVD. Любимый фильм – «Титаник». Очень люблю природу. И еще люблю животных, особенно кошек и собак. Пишите все, кому не лень. Отвечу всем, кто мне напишет, жду с нетерпением.

**461996 Оренбургская  
область, Первомайский  
район, п.о. Каменное,  
с. Таловое.  
САМСОНОВОЙ Даше.**

## АУ, ПРИКОЛЬНЫЕ И КРАСИВЫЕ!

Привет! Я Юля. Мне 15 лет. Увлекаюсь танцами, музыкой, пением. Хочу познакомиться с прикольными и красивыми пацанами и девчонками. Если вы пришлете свое фото, ответ – 100%. Жду!

**457341 Челябинская  
область, Брединский  
район, пос. Комсо-  
мольск, ул. Черемушки,  
д. 4, кв. 12.  
ТОЛКУНОВОЙ Юле.**



## ХОРОШИСТ НА ВЕЛИКЕ

Привет всем! Меня зовут Дима. Мне 12 лет. Я хочу переписываться с мальчиками и девочками 10-12 лет.

- Хорошист. Люблю кататься на велике и играть в футбол. А также читать книги и журналы (особенно «Пионер»). Слушаю «Rammstein».
- Люблю дискотеки.
- **180024 г. Псков, ул. Западная, д. 17, кв. 40.  
ЖУКОВУ Диме.**

Хочешь в АБ? Интересно  
расскажи о себе. Предпочтение – пись-  
мам с фото. Вернем, не бойся.  
У нас царят суровые законы рынка. Мы  
вам – местечко в АБ; вы нам – стихи,  
рецепты или анекдоты.  
Пиши письма!

## Я У ЕЛКИ

Это я, Гавриленко Диана из Саратовской области. Мне 12 лет. Хочу найти друзей по переписке. Я люблю слушать Серегу и другую современную музыку. Смотрю «Мою прекрасную няню» и другие сериалы. Учусь на отлично. Хочешь познакомиться? Тогда напиши. Жду!

**412600 Саратовская  
область, п. Баз-Кара-  
булак, ул. 1-я Лесная,  
дом № 2.  
ГАВРИЛЕНКО Диане.**



# Сказки



Мария ГУТНИК

## Эшдаунского леса

**В** октябре прошлого года исполнилось 80 лет с того дня, как в Лондоне увидела свет первая повесть Алана Милна о Винни-Пухе. Этому событию была посвящена «ИСКпедиция в страну Винни-Пуха». Так называлась выставка, которая полгода работала на Красной Пресне в Москве, в Биологическом музее имени К.А. Тимирязева.

Поднявшись на третий этаж старинного особняка, посетители попадали в атмосферу волшебного леса. Того самого, где совершались забавные приключения медвежонка Винни и его друзей. Оказывается, книжный Стоакровый лес (в русской версии –

Чудесный) существует на самом деле. Только называется он Эшдаунским. Это даже не лес, а холмистая местность в тридцати пяти километрах от Лондона. Там, в загородном доме на Котчфордской ферме, жила в начале двадцатых годов прошлого века семья Милнов. В окрестностях этой фермы и «действовали» Кристофер Робин и другие сказочные персонажи. На выставке можно было увидеть фотографии подлинных мест, где якобы все это и происходило. Мост Винни-Пуха. Песчаный откос Крошки Ру. Тропа Слонопотама. Ручей у «Северного полюса»...

В сказках Алана Милна тесно переплелись вымысел и реальная действительность. Ведь Кристофер Робин – не выдуманный мальчик. Так звали сына писателя. У него был плюшевый медвежонок, которого подарили ему на день рождения. И у любимой игрушки сначала было другое имя – Эдвард. Teddy Bear – медвежонок Тедди – излюбленное имя для всех плюшевых мишек в Англии.

Когда Кристоферу было четыре года, он познакомился в лондонском зоопарке с медведицей Винни. Говорят, она была настолько доброй и ласковой, что детям разрешали заходить к ней в клетку и кормить молочным коктейлем прямо с рук.

История этой медведицы сама по себе столь замечательна, что не упомянуть о ней просто нельзя. Она была живым талисманом Канадского армейского ветеринарного корпуса. А случилось это так. В самом начале первой мировой войны кавалерийский полк «Форт Гарри Хорс» передвигался на восток Канады, поближе к побережью. И вот 24 августа 1914 года поезд остановился на маленьком полустанке. Там лейтенант Гарри Колбон и купил медвежонка у местного охотника. Он назвал его Виннипегом в честь своего родного города. В октябре того же года медведица вместе с воинской частью попала в Великобританию. Но на театр военных действий, во Францию, ее не взяли. Оставили в лондонском



зоопарке, где через несколько лет с ней и встретился Кристофер Робин. К тому времени кличка Виннипег превратилась в Винни. Так Кристофер стал называть и своего плюшевого друга. А вторая часть имени – Пух – досталась медвежонку от лебедя, с которым мальчик дружил в детстве.

Кроме медвежонка, у Кристофера были и другие игрушки – поросенок, ослик без хвоста, Кенга, Крошка Ру и Тигра. Алану Милну осталось придумать еще Кролика и Сову. Так составилась компания забавных зверушек, полюбившаяся миллионам юных читателей.

Удивительно, но сам Аллан Милн никогда не читал своих рассказов сыну. И Кристофер впервые прочел их много лет спустя, уже взрослым человеком. Он писал: «Теперь уже сложно вспомнить, с чего все началось. Может быть, я что-то делал, и отец написал об этом рассказ. А может быть, наоборот, все началось с рассказа. Конечно, мой отец все время искал какие-то идеи, но и я делал то же самое. Ему были нужны идеи для своих рассказов, мне же – для моих игр, и мы оба пытались черпать вдохновение друг в друге».

Но не только фотографиями, рисунками и кадрами из мультфильмов интересна экспозиция о Винни-Пухе. Самых маленьких посетителей привлекало, конечно, больше другое – почти настоящая «Пуховая опушка», где были представлены домики героев сказки. Ведь как здорово почувствовать себя хотя бы ненадолго Винни-Пухом, забравшись в нору Кролика! Или построить из блоков домик для ослика Иа-Иа, позаниматься «правильнописанием» у домика Соры! Ну и, естественно, нельзя пройти мимо стендса, который посвящен первым изданиям «Винни-Пуха» на русском языке. А открыл нашим читателям историю о британском медвежонке Борис Владимирович Заходер.

«Наша встреча, – вспоминал впоследствии писатель, – произошла в библиотеке, где я просматривал английскую детскую энциклопедию. Это была любовь с первого взгляда: я увидел изображение симпатичного медвежонка, прочитал несколько цитат – и бросился искать книжку. Так наступил один из счастливейших моментов моей жизни: дни работы над «Пухом».

В августе 1958 года в журнале «Мурзилка» в пересказе Б.В.Заходера был напечатан отрывок «Как Мишка Плюх пошел в гости и попал в безвыходное положение». А через два года в издательстве «Дет-

ский мир» вышла книга «Винни-Пух и все остальные», где медвежонок выступает уже под таким знакомым нам именем. Да и другим персонажам английской сказки русские имена даны Б.В.Заходером. Кстати, и словечко «исследование» тоже придумано им. Как и все «пыхтелки, шумелки, ворчалки» Винни-Пуха.

Несколько представленных на выставке машинописных страничек, сплошь исчерканных, позволяют судить, как тщательно работал над рукописью Б.В.Заходер. «Я действительно писал «Винни-Пуха по-русски, – признавался писатель. – И стремился все написать так, как, по моим представлениям, написал бы автор, если бы русский язык был его родным языком». Может, поэтому пересказ Б.В.Заходера и по сей день остается лучшим переложением историй о Винни-Пухе на русском языке. Теперь они выходят под названием «Винни-Пух и все, все, все».

Любопытна судьба игрушек Кристофера Робина. Сначала они попали в книжки про Винни-Пуха. Благодаря стараниям художника Эрнеста Шепарда, друга и первого иллюстратора сборников Алана Милна. А затем медвежонок и его друзья стали жить сами по себе как вполне «реальные» обитатели Эшдаунского леса. В 1947 году они пересекли Атлантический океан и отправились в путешествие по Америке. Тогда отмечалось 90-летие художника Э.Шепарда. Путешествие затянулось на десять лет, и на Британские острова игрушки Кристофера Робина так и не вернулись. Сегодня ими могут любоваться посетители Детской комнаты Публичной библиотеки в Нью-Йорке.

Медведица Винни дожила до 1934 года. И все это время, радуя лондонских ребятишек, находилась на довольствии Канадского ветеринарного корпуса. В 1981 году Кристофер Робин Милн открыл памятник медведице Винни в том самом зоопарке, куда он так любил приходить в детстве. Туда же в 1999 году кавалеристы из «Форт Гарри Хорс» привезли еще одну композицию. Она изображает лейтенанта Гарри Колборна с медвежонком, которому суждено было стать самой знаменитой медведицей в мире.

Когда английским читателям предложили назвать сто самых лучших книг двадцатого века, многие вспомнили и сказки Алана Милна. Истории про Винни-Пуха заняли в этом списке почетное семнадцатое место. Да и у нас многим полюбился этот обаятельный медвежонок. Особенно после появления на экране мультфильмов, в которых Винни-Пух заговорил голосом замечательного артиста Евгения Леонова.





Анекдом ходячий

- Мама, а кто такой ангелочек?
- Ну, это такой маленький, с крылышками, летает...
- Кусается?

**Пособие по английскому языку для детей новых русских: неопределенный артикль «а» передается как «типа», а определенный артикль «the» – как «конкретно».**

*«Люди произошли от обезьян, но потом обезьяны не захотели в них превращаться».*

*«Царь позвал своих троих сыновей и сказал им: «Слушайте же, братья!..»*

*«Собака издалека залаяла на кота, но тот даже ухом не моргнул».*

*«В Сибири протекает река Елена».*

*«Моя сестра попала в аварию, и у нее было сильное землетрясения мозга».*

## *«Археологи роются в древних отходах».*

*«При Петре I у бояр отнимали бороды».*

Прислала Катя АЗОВКИНА из Санкт-Петербурга.



*Мне на день рождения подарили много всего: диски, ракетку для тенниса, «мыльницу». И еще плеер. Но он работает, только когда его стукнешь. В чем тут дело, как думаете?*

Иван КУЦАКОВ,  
с. Луг Омской области.

От редакции. Все нормально, Ваня. Ты же читал в инструкции – «боится ударов»? Чего же ты еще хочешь?

## На уроке русского языка

Учительница.  
Придумай ан-  
тоним к слову  
«достойный».

## Ученик. Отстойный!

## На уроке биологии

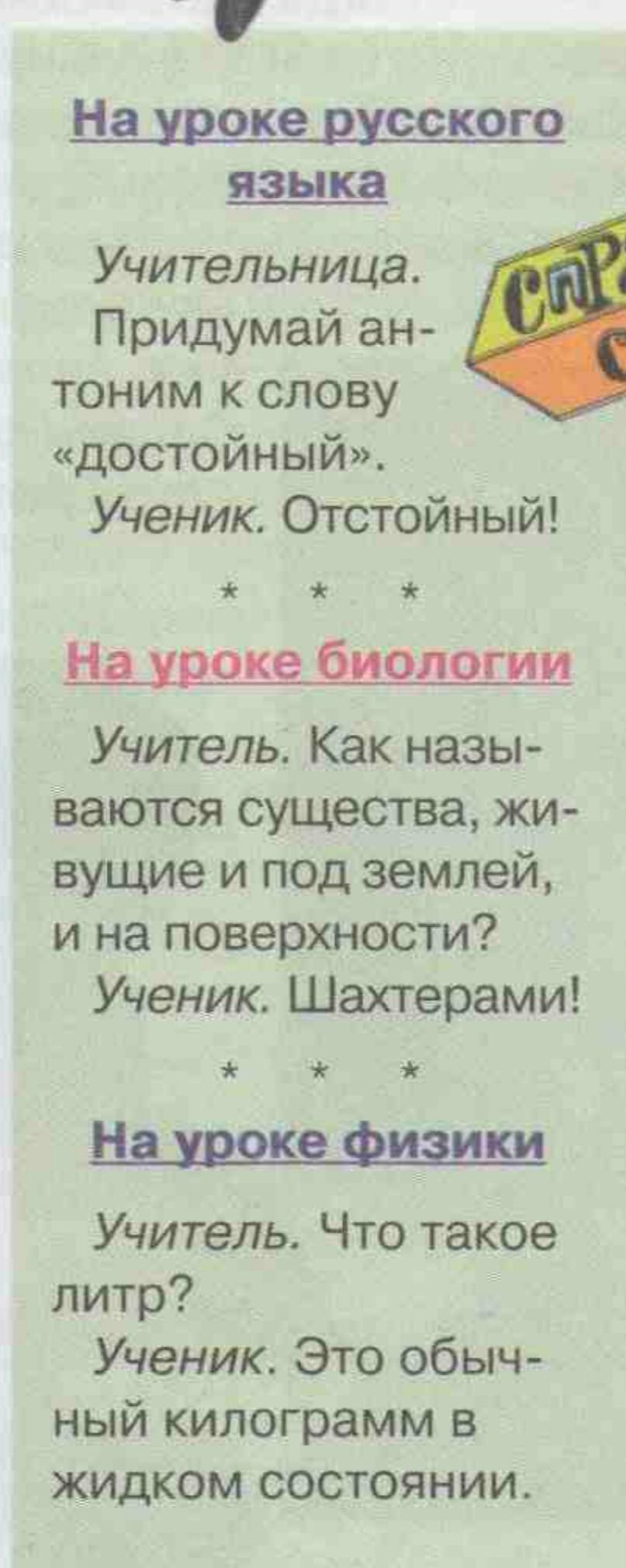
**Учитель.** Как называются существа, живущие и под землей, и на поверхности?

## Ученик. Шахтерами!

## На уроке физики

Учитель. Что такое литр?

Ученик. Это обычный килограмм в жидком состоянии.



## *В семье факира*

# КРОССВОРД

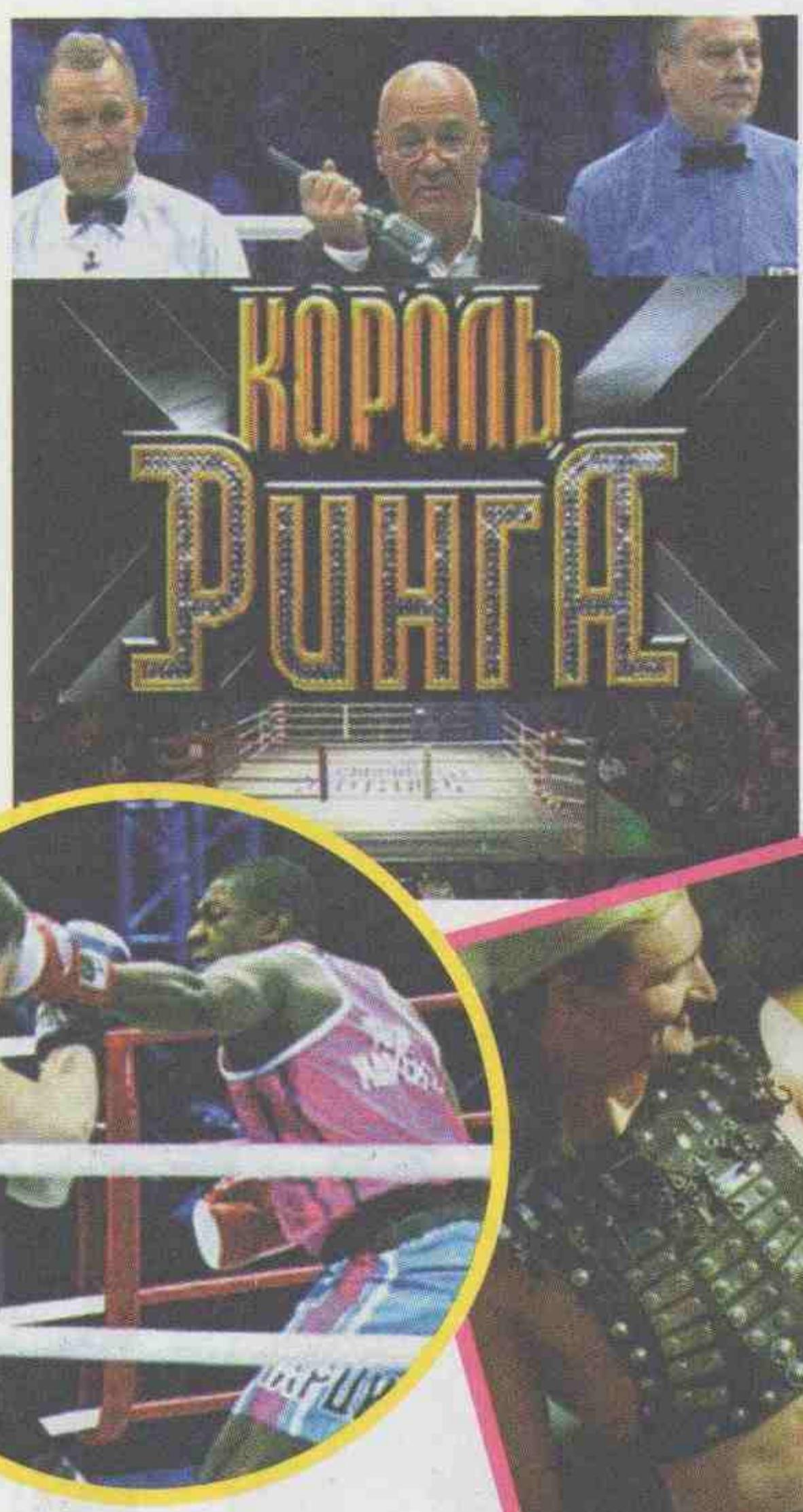
\* С ПОГОВОРКАМИ, ЦИТАТАМИ И КАРТИНКАМИ \*



**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Доска для катания. 2. Символ царской власти. 3. Муза истории. 4. Эксперимент. 5. Имя. 6. Название местности. 7. Излишок после деления. 8. Информация о товарах. 9. Голубой минерал. 10. Музант духового оркестра. 11. Актер на Руси. 12. Дефо: «... Крузо». 13. Вид конфет. 14. «Ох, нелегкая эта ... – из болота тащить бегемота». 15. Низкорослый африканец. 16. Актер. 17. Церковный сан. 18. Луна – небесное... 19. Улица «Кузнецкий ...». 20. Подросток на судне. 21. Редкость. 22. Неопределенная форма глагола. 23. Автор повестей о Мэри Поппинс».

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Небольшой кусок ткани. 2. Истина, не требующая доказательства. 3. Куда конь с ..., туда и рак с клешней. 4. Заплечный мешок. 5. Русское название созвездия Плеяды. 6. Косметическая краска для щек. 7. Автор «Кота в сапогах». 8. «Жди меня, и я вернусь, всем смертям...» 9. Город-герой. 10. И.А.Крылов: «Листы и...». 11. Д. Дефо: «... Крузо». 12. Город на севере России. 13. Фильм «..., вперед!». 14. Комната папы Карло. 15. Памятник. 16. «... рыбака видит издалека». 17. Двигатель автомобиля. 18. Доказательство непричастности к преступлению. 19. Покоритель Сибири. 20. Стрелковое оружие. 21. Фильм «..., вперед!». 22. Памятник. 23. «... рыбака видит издалека». 24. Двигатель автомобиля. 25. Доказательство непричастности к преступлению. 26. Покоритель Сибири. 27. Стрелковое оружие. 28. Воинское звание. 29. Выдающееся произведение. 30. Плоскодонное судно для настила мостов. 31. Решетчатые ставни. 32. Актер. 33. Церковный сан. 34. Луна – небесное... 35. Доказательство непричастности к преступлению. 36. Покоритель Сибири. 37. Стрелковое оружие. 38. Доказательство непричастности к преступлению. 39. Плоскодонное судно для настила мостов. 40. Актер. 41. Церковный сан. 42. Воинское звание. 43. Выдающееся произведение. 44. Плоскодонное судно для настила мостов. 45. Решетчатые ставни. 46. Актер. 47. Церковный сан. 48. Воинское звание. 49. Доказательство непричастности к преступлению. 50. Плоскодонное судно для настила мостов. 51. Актер. 52. Церковный сан. 53. Решетчатые ставни. 54. Доказательство непричастности к преступлению. 55. Актер.

## Винегрет на прощание



В твоем письме есть одно важное слово – шоу. Конечно, у спорта и у представления очень много общего. Но есть и различия. Любое массовое действо проходит в соответствии с законами своего жанра. Поэтому некоторая условность в поединках на ринге была. Ведь друг против друга выходили известные люди – артисты, музыканты, певцы. Сам понимаешь, что рисковать лицом никому из них не хотелось. Как пошутил один боксеров, «Лицо – мой главный рабочий инструмент». Случись что – как потом выкручиваться? Менять профессию?

Наши ребята говорили, что на съемках шоу «Король ринга» все было по-другому. Там никто никого не бил, только руками махали. А потом прокручивали в ускоренном темпе – и получался как бы настоящий бокс. Это правда?

Марат, г. Улан-Удэ.

Поэтому изначально участники приняли обязательство особо не усердствовать, щадить «инструменты» друг друга. Но поединок есть поединок, даже телевизионный. Иной раз в азарте случалось заехать сопернику по-настоящему. Помните, как Пьер Нарцисс «вырубил» Пельша? Да и Запашный...

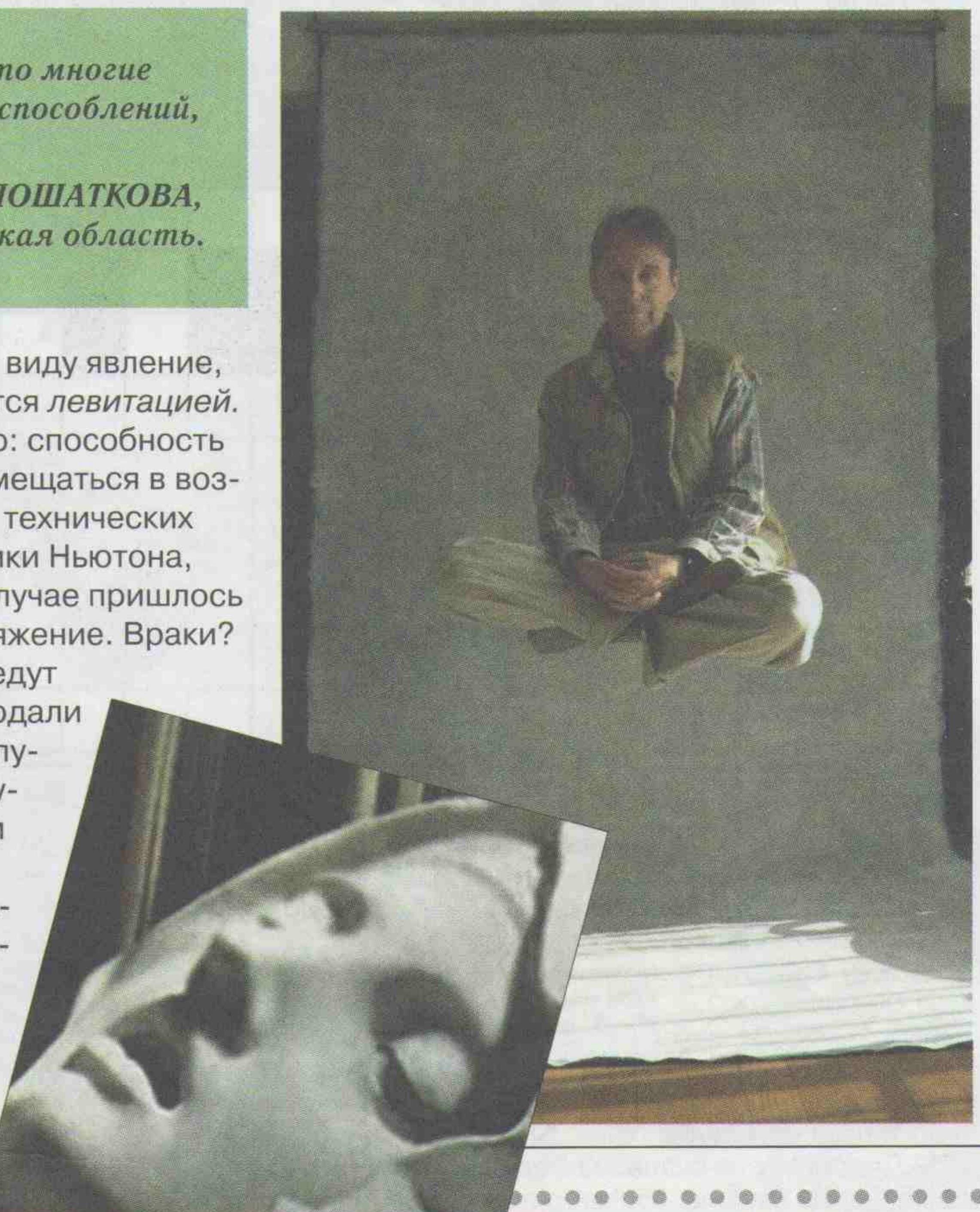
Что касается собственно бокса, то «картинка» действительно была куда красивее, чем в жизни. Шоу!

Расскажите, правда ли, что когда-то многие люди умели летать. Без крыльев и приспособлений, сами по себе. Неужели это правда?

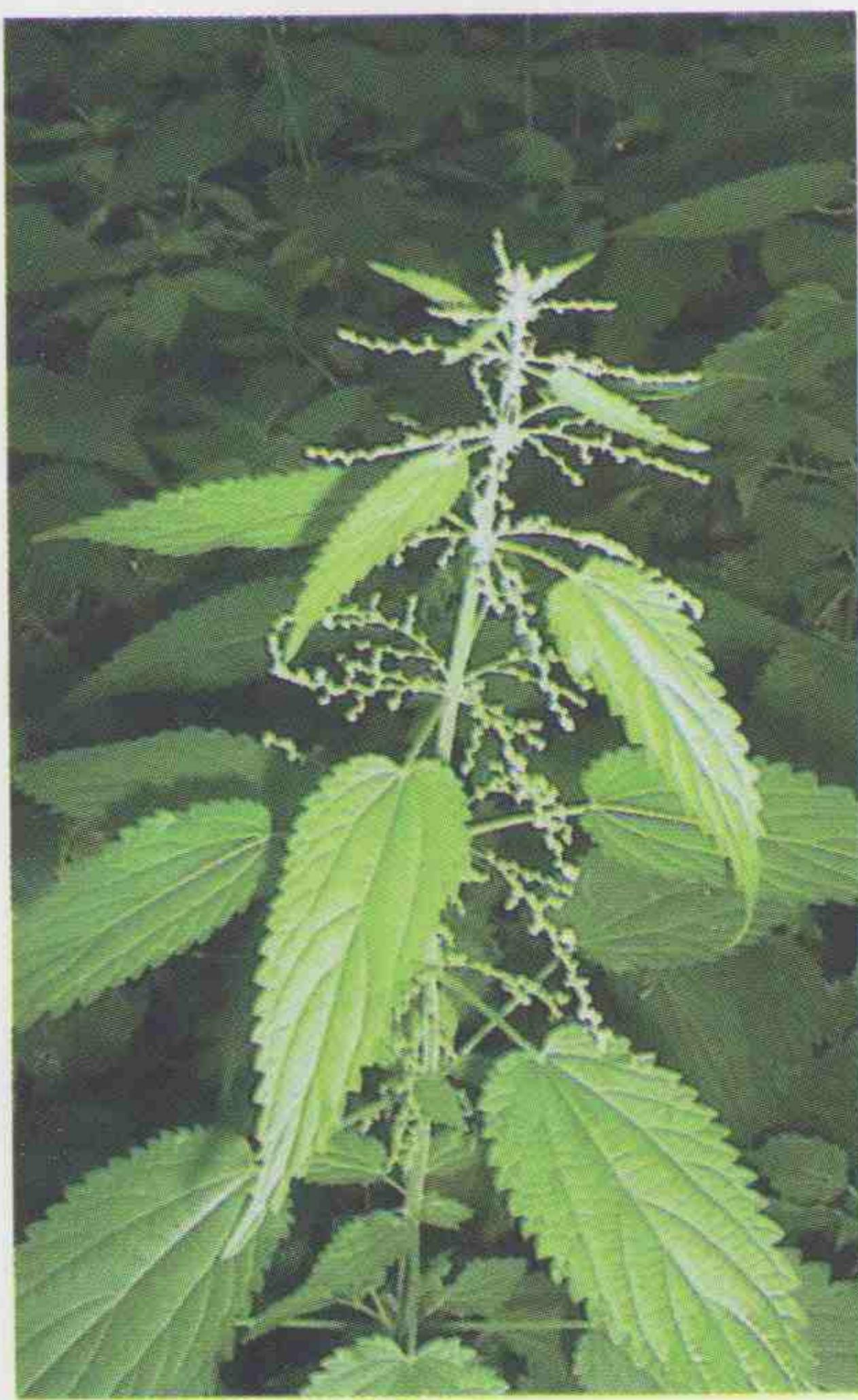
Ирина ПОШАТКОВА,  
Оренбургская область.

Но всей видимости, ты имеешь в виду явление, которое по-научному называется левитацией. Суть его ты описала правильно: способность подниматься, зависать и перемещаться в воздухе без посторонней помощи и технических приспособлений. Что, с точки зрения физики Ньютона, является полным абсурдом. Ведь в этом случае пришлось бы преодолеть гравитацию – земное притяжение. Враки?

Но все далеко не так просто. Вам приведут десятки примеров, когда левитацию наблюдали умные и весьма критичные люди, – как в случае со знаменитым левитантом XIX века Дугласом Хьюом. По преданию, этим даром обладала святая Тереза (справа), которая молила Господа, чтобы тот ее от него избавил. Утверждают, что индийские йоги овладевают левитацией при помощи особых методик. Так что же это такое – выдумка, надувательство или... Пока ответа нет.



Рецепт винегрета: одно письмо – один вопрос.



**K**рапива орудует ма-люсенькими «шпри-цами» – острыми во-лосками на листьях и стеблях. Они вонзают-ся в кожу и обламываются

*Мне интересно, за счет чего жалит крапива. И может ли человек умереть, если долго будет с ней соприкасаться?*

**Екатерина ДВИНСКАЯ,  
г. Лыткарино  
Московской области.**

в ней, впрыскивая жгучую муравьиную кислоту. По химическому составу она не отличается от той, которой пользуются для своей защиты муравьи. Так что в известном смысле крапива – муравьиный «родственник».

Ощущение не из приятных, но организм быстро справляется, и все проходит без последствий. Разумеется, если у человека нет аллергии. Это что касается нашей старой знакомой. Но вот в Новой Зеландии, где полно зарослей так называемой бешеной крапивы или онга-онга, дело действительно может кончиться плачевно.

**Ч**асколько нам известно, самый маленький автомобиль – одноместный «Tango T600», который выпускают в США. Даже мотоцикл по сравнению с «Танго» выглядит настоящим здоровилом. Но, в отличие от нашей «Оки», вес у американской машинки солидный – почти полторы тонны.

Больше, чем весят «Жигули». Дело в том, что она работает на аккумуляторных батареях, установленных по периметру рамы. А дальше – начинаем удивляться. Машина разгоняется до 100 км/час всего за 4 секунды. А максимальная ее скорость – 276 км/час, как у спортивных автомобилей!

*Расскажите, пожалуйста, про самый маленький автомобиль в мире. Как он выглядит?*

**Игорь ЛАШКО,  
г. Москва.**

*Дурацких вопросов не существует. Спрашивай!*



Главный редактор  
**А.С. МОРОЗ *Пионер***

Первый зам.  
главного редактора  
**Н.А. ТАРАСЕНКО**

Журнал зарегистрирован в МПТР РФ.  
Свид. ПИ №77-5735

Выходит при финансовой поддержке Федерального Агентства по печати и массовым коммуникациям

Подписано к печати 26.VI.2007 г.  
Формат 84x108 1/16.  
Учетно-изд.л.3.6.  
Тираж 4100 экз.  
Заказ № 74051.

127015,  
Москва, а/я 65

683-84-84

E-mail: [pioneermag@mail.ru](mailto:pioneermag@mail.ru)

*Пионер*

«Пионер». 2007 г.  
№ 6. л-32.  
Рукописи не рецензируем и не возвращаем.

ISSN 0130 - 8009

Отпечатано в типографии ОАО «Молодая гвардия». Адрес типографии:  
127994, Москва, Сущевская ул., 21.

70694 ~ 6 - 1

ВЫЕЗДКА



Наш сайт в интернете: [WWW.PIONEER-MAGAZINE.RU](http://WWW.PIONEER-MAGAZINE.RU)

*Будь готов* к новой встрече!

■ ИНДЕКСЫ: Ространс - 70694 ■ Объединенный каталог - 29270 ■ «Лотта Россия» - 10883 ■